

VALDĪBAS VĒSTNESIS

Maksa par „Valdības Vēstnesi“:	
ar piesūtīšanu:	bez piesūtīšanas (saņemot kantorī)
par: Ls	par: Ls
1 gadu 22,—	1 gadu 18,—
1/2 gadu 12,—	1/2 gadu 10,—
3 mēn. 6,—	3 mēn. 5,—
1 „ 2,—	1 „ 1,70
atsevišķu num. 15,—	pie atkalpārdev. 13,—

Latvijas valdības
Iznāk katru dienu, izņemot

Redakcija:
Rīgā, Valdemāra ielā 6, 3. stāvā
Telefons 20032
Runas stundas no plkst. 9 līdz 12



ofciālais laikraksts
svētdienas un svētku dienas

Sludinājumu un abonementa
pļegemšana no plkst. 8.30 līdz 15.30
Rīgā, Valdemāra ielā 6, 2. dzīv.
Telefons 20031

Sludinājumu maksa:

a) tiesu sludināj. līdz 25 vienslej. rind. Ls 6,—
par katru tālāko rindiņu „—,25
b) tiesu sludin. par negodīgu un netīrīgu veikalnieku sodīšanu līdz 25 viensl. r. „ 8,—
par katru tālāko rindiņu „—,25
c) citu iestāžu slud. par katru viensl. r. „—,30
d) priv. pers. oblig. slud. par katru viensl. r. „—,35
e) par nozaud. dok. izslud. par katru dok. „ 1,50
f) par sadegušu dok. izslud. katrai pers. „ 1,—

201. num. Otrdien, 1938. g. 6. septembrī Divdesmitpirmais gads

Pārgrozījums likumā par žūpības apkaršanu.
Pasaules pasta konvencija. (Turpinājums pie likuma par Kairas pasta kongresā parakstīto Pasaules pasta Konvenciju un Nolikumiem.)
Lauksaimniecības un zvejniecības mašīnu un rīku kontroles komisijas 20. lēmums.
Rīkojums mājas alus darišanas lietā.

Valsts Prezidenta pateicība.

Valsts un Ministru Prezidents Kārlis Ulmanis izsaka savu pateicību visiem, kas šī gada 4. septembrī atcerējušies viņu apsveikdami un apdāvinādami.

Ministru kabinets 1938. g. 30. augustā ir pieņēmis un Valsts Prezidents izsludina šādu likumu:

Pārgrozījumi likumā par žūpības apkaršanu.

Likuma par žūpības apkaršanu (Lik. kr. 1924. g. 207) III daļas 1., 3. un 4. pantus izteikt šādi:

1. Pašvaldību iestādēm un pretalkohola organizācijām sistematiskai žūpības apkaršanai izsniedz pabalstus no žūpības apkaršanas fonda. Norēķini par pabalstu izlietošanu jāiesniedz Iekšlietu ministrijai.
2. Žūpības apkaršanas fonds sastādas no sodu naudām 0,66% apmērā par sodu likumu 310.—313., 335. un 336. pantos paredzētiem noziedzīgiem nodarījumiem un, sākot ar 1939./40. budžeta gadu, arī no valsts budžetā uzņemtām sumām.
3. Fondu pārzina Iekšlietu ministrija saziņā ar Sabiedrisko lietu, Tautas labklājības un Izglītības ministrijām.
4. Pašvaldības iestādes un pretalkohola organizācijas 1. pantā minētās sumas izlieto pretalkoholu izstāžu un priekšlasījumu sarīkošanai, pretalkohola literatūras izdošanai, skolu jaunatnes un jaunatnes organizāciju pabalstīšanai, alkoholiķu ārstēšanai, bibliotēku un lasītavu ierīkošanai un uzturēšanai, orķestru un dziedāšanas koru pabalstīšanai un tamlīdzīgiem mērķiem, ar nosacījumu, ka visos šinīs pasākumos un izrikojumos nedrīkst lietot alkoholiskus dzērienus. Pašvaldības un pretalkohola organizācijas, kuru pabalstītās iestādes vai pasākumos pielaista šā panta noteikumu pārkāpšana, zaudē tiesību 2. gadus saņemt 1. pantā minētās pabalstus.

Rīgā, 1938. g. 2. septembrī.
K. Ulmanis,
Valsts un Ministru Prezidents.

4. pants.
Izpildu Reglamenti.

Savienībā ietilpstošu zemju pasta pārvaldes, savstarpēji vienojoties, noteic Konvencijas un Nolikumu izpildīšanas kārtību un rīcības veidu izpildu Reglamentos.

5. pants.
Sevišķi līgumi un Nolikumi. Šaurākas savienības.

1. Savienības zemēm ir tiesības ievērot un slēgt līgumus, tāpat kā ievērot un noslēgt atsevišķas Savienības savā starpā tarifu pazemināšanas vai kādā citā nolūkā uzlabot pasta satiksmi.
2. Zemju pārvaldēm, kuŗu likumdošana to atļauj, ir tiesības slēgt savā starpā nepieciešamos līgumus jautājumos, kas neattiecas uz visu Savienību, ar nosacījumu neievēst labvēlīgākus noteikumus, kā tie, kas paredzēti Savienības līgumos. Tā ir atļauts un proti, attiecībā uz vēstuļu sūtījumiem, vienoties par pazeminātu tarifu ievēšanu.

6. pants.
Iekšēja likumdošana.

Savienības Konvencijas un Nolikumu noteikumi negroza valstu likumus attiecībā uz visu, kas nav noteikti paredzēti šinīs līgumos.

7. pants.
Izņēmuma satiksmes.

Pārvaldēm, kas apkalpo kādas ārpus Savienības stāvošas teritorijas, jābūt par starpniecēm citām Pārvaldēm. Konvencijas un tās Reglamenta noteikumi šīm izņēmuma satiksmēm ir piemērojami.

Tulkojums.

Pasaules pasta savienība.

Pasaules pasta konvencija,

kas noslēgta starp

Afganistanu, Dienvidafrikas uniju, Albaniju, Vāciju, Amerikas Savienotām Valstīm, Visām Amerikas Savienotām Valstīm piederošām salām (izņemot Filipīnu salas), Filipīnu salām, Arabiju, Argentīnas republiku, Austrālijas federāciju, Austriju, Beļģiju, Beļģijas koloniju Kongo, Bolīviju, Brazīliju, Bulgāriju, Kanādu, Čīli, Ķīnu, Kolumbijas republiku, Kostarikas republiku, Kubas republiku, Dāniju, Dancīgas brīvpilsētu, Dominikas republiku, Eģipti, Ekvadoru, Spāniju, Spānijas kolonijām, Igauniju, Etiopiju, Somiju, Franciju, Alžīriju, Francijas kolonijām un protektorātiem Indoķīnā, pārējām Francijas kolonijām, Lielbritānijas un Ziemeļrīrijas apvienoto karalisti, Grieķiju, Gvatemalu, Haitī republiku, Honduras republiku, Ungāriju, Angļu Indiju, Iraku, Irījas brīvvalsti, Islandi, Itāliju, visām Itālijas kolonijām, Japānu, Koreju, pārējām Japānai piederošām zemēm, Latvijai, Francijas austrumu mandatu valstīm (Siriju un Libānu), Liberijas republiku, Lietāvu, Luksemburgu, Maroku (izņemot Spānijas joslu), Maroku (Spānijas joslu), Meksiku, Nīkaragvu, Norvēģiju, Jaunzēlandi, Panamas republiku, Paragvaju, Holāndi, Kurasao un Surināmu, Holandes Indiju, Peru, Persiju, Poliju, Portugāli, Portugāles kolonijām Rietumāfrikā, Portugāles kolonijām Austrumāfrikā, Azijā un Okeānijā, Rumāniju, San Marino republiku, Saaras apgabalu, Siamu, Zviedriju, Šveici, Čekoslovākiju, Tūnisi, Turciju, Sociālistisko Padomju republiku savienību, Urugvaju, Vatikāna novada valsti, Venecuēlas Savienotām valstīm, Jemenu un Dienvidslāviju,

Apakšā parakstījušies augšminēto zemju valdību pilnvarnieki, izpildot 1929. gada 28. jūnija Londonā noslēgtās Pasaules pasta Konvencijas 12. pantu, sanākuši uz kongresu Kairā un savstarpēji vienojoties, caurlūkojuši minēto Konvenciju un pieņēmuši sekojošus, vēlāk ratificējamus noteikumus.

I. DAĻA.

Pasaules pasta savienība.

I NODAĻA.

Savienības organizācija un darbības apjoms.

Pirmais pants.
Savienības satversme.

Zemes, kas noslēgušas šo Konvenciju, sastāda zem Pasaules pasta savienības (Union postale universelle) nosaukuma vienu vienīgu pasta teritoriju pasta sūtījumu izmaiņai savā starpā. Pasta savienības uzdevumā ietilpst arī dažāda veida starptautisku pasta satiksmes nozaŗu nodrošināšana un tālāka izveidošana.

2. pants.
Jaunas pievienošanās. Kārtība.

Ikvienai zemei ir tiesība katrā laikā pievienoties Konvencijai. Par pievienošanās jāpaziņo diplomātiskā ceļā Šveices konfederācijas valdībai un ar pēdējās starpniecību visām Savienības zemju valdībām.

3. pants.
Savienības Konvencija un Nolikumi.

Vēstuļu pasta sūtījumu izmaiņu kārtu šīs Konvencijas noteikumi.

Citas pasta nozaŗes, un proti, apdrošinātas vēstules un kastītes, pasta pakas, pasta pārvedumi, pasta čeki, maksājumu prasības, laikrakstu un periodisku izdevumu abonēšana sastāda atsevišķu nolikumu priekšmetu starp Savienības valstīm.

Šie nolikumi ir saistoši tikai tām valstīm, kas tiem pievienojušas.

Pievienošanās vienam vai vairākiem no šiem nolikumiem izdarama saskaņā ar iepriekšējā panta noteikumiem.

8. pants.
Kolonijas, protektorāti u. t. t.

Attiecībā uz nobalsošanas tiesībām kongresos, konferencēs un sanāksmju starp-laikā, kā arī uz līdzdalību Pasaules pasta savienības Starptautiskā biroja izdevumos, saskaņā ar Konvenciju no Nolikumiem par atsevišķu Savienības zemi vai pārvaldi, skatoties pēc gadījuma, uzskatāmi:

1. Beļģijas kolonija Kongo;
2. Visas Amerikas Savienotām Valstīm piederošas salas (izņemot Filipīnu salas), ieskaitot Havajas, Portorikas, Guamas un Amerikas Savienotām Valstīm piederošās Jaunavu salas;
3. Filipīnu salas;
4. Visas Spānijas kolonijas;
5. Alžīra;
6. Francijas kolonijas un protektorāti Indoķīnā;
7. Visas citas Francijas kolonijas;
8. Visas Itālijas kolonijas;
9. Koreja;
10. Visas citas Japānai piederošas zemes;
11. Kurasao un Surināma;
12. Holandes Indija;
13. Portugāles kolonijas Rietumāfrikā;
14. Portugāles kolonijas Austrumāfrikā, Azijā, Okeānijā.

9. pants.
Konvencijas piemērošana kolonijām, protektorātiem u. t. t.

1. Katra līgumslēdzēja puse var paziņot kā līguma parakstīšanas, ratificēšanas vai savas pievienošanas brīdī, tā arī vēlāk, ka tā, pieņemot šo Konvenciju, attiecina to arī uz visām savām kolonijām, aizjūras zemēm, mandatu zemēm vai zemēm, kas atrodas to pārvaldīšanā, vai arī tikai uz dažām no tām. Ja minētais paziņojums nav izdarīts Konvencijas parakstīšanas brīdī, tad tas jānosūta Šveices konfederācijas valdībai.
2. Konvencija attiecas tikai uz tām kolonijām, aizjūras zemēm, mandatu zemēm un pārvaldīšanā esošām zemēm, kuru vārdā paziņojums izdarīts saskaņā ar 1. § noteikumiem.
3. Katra līgumslēdzēja puse var katrā laikā paziņot Šveices konfederācijas valdībai, ka tā atsakās piemērot Konvenciju savām kolonijām, aizjūras, mandatu vai to pārvaldīšanā esošām zemēm, kuru vārdā tās saskaņā ar 1. § noteikumiem Konvenciju pieņēmušas. Šis paziņojums stājas spēkā vienu gadu pēc tam, kad to saņēmusi Šveices konfederācijas valdība.
4. Šveices konfederācijas valdība piesūtīs visām līgumslēdzējām zemēm norakstu no katra iesnieguma vai paziņojuma, ko tā saņems saskaņā ar 1.—3. §§ noteikumiem.
5. Šī panta noteikumi neattiecas uz kolonijām, aizjūras zemēm, protektorātiem, mandatu un pārvaldīšanā esošām zemēm, kas minētas Konvencijas ievadā.

10. pants.
Savienības darbības apjoms.

Uzskatāmas par ietilpstošām Pasaules pasta Savienībā:

- a) pasta iestādes, ko Savienības zemes ierīkojušas pie Savienības nepiederošās teritorijās;
- b) Lichtenšteinas kņaziste, kā padota Šveices pasta pārvaldei;
- c) Fēreru un Grenlandes salas, kā Danijas sastāvdaļa;
- d) Spānijai piederošas zemes Afrikas ziemeļu piekrastē, kā Spānijas sastāvdaļas;
- e) Andora, kā apkalpota no Spānijas un Francijas pasta pārvaldēm;
- f) Monakas kņaziste, kā padota Francijas pasta pārvaldei;
- g) Valzīvu līcis (Walfisch-Bay) kā Dienvidafrikas unijas sastāvdaļa; Basuto zeme, kā padota Dienvidafrikas Unijas pasta pārvaldei.

11. pants.

Šķirējtiesas.

1. Domstarpību gadījumos starp diviem vai vairākiem Savienības locekļiem attiecībā uz Konvencijas vai Nolīguma iztulkošanu vai atbildību, kas kādai Pārvaldei ceļas, šos līgumus piemērojot, strīdīgo jautājumu nokārto šķirējtiesas spriedums. Šim nolūkam katra ieinteresētā Pārvalde izvēlas kādu citu, lietā tieši neieinteresētu Savienības loekli.

Gadījumā, ja viena no strīdā esošām Pārvaldēm atstāj bez ievēribas priekšlikumu par šķirējtiesu sešu mēnešu laikā vai deviņu mēnešu laikā, ja tā atrodas tālu, Starptautiskais birojs var uz tam izteiktu lūgumu savkārt uzaicināt Pārvaldi, kas nav atbildējusi, nozīmēt šķirējtiesnesi, vai nozīmēt to pats saskaņā ar saviem pienākumiem.

2. Šķirējtiesnesu lēmums pieņemams ar vienkāršu balsu vairākumu.

3. Ja balsis sadalās vienlīdzīgi, tad šķirējtiesnesi izmeklē strīda izšķiršanai kādu citu tāpat strīdā neieinteresētu Pārvaldi.

Ja par tās izvēli nav iespējams vienoties, tad šo Pārvaldi nozīmē Starptautiskais birojs no Savienības locekļiem, kas nav no šķirējtiesas likti priekšā.

4. Ja strīds attiecas uz kādu no Nolīgumiem, tad par šķirējtiesnesi var būt tikai Pārvalde, kas šo Nolīgumu pieņēmusi.

12. pants.

Izstāšanās no Savienības. Atteikšanās no līdzdalības Nolīgumos.

Katrai līgumslēdzējai pusei ir tiesības izstāties no Savienības vai pārtraukt līdzdalību Nolīgumos ar noteikumu, ka tās valdība par to vienu gadu iepriekš diplomātiskā ceļā paziņo Šveices konfederācijas valdībai un ar tās starpniecību līgumslēdzēju valstu valdībām.

II NODAĻA.

Kongresi. Konferences. Komisijas.

13. pants.

Kongresi.

1. Savienības zemju delegāti sanāk uz kongresu ne vēlāk kā piecus gadus pēc iepriekšējā kongresā pieņemto līgumu spēkā stāšanās datuma ar uzdevumu šos līgumus revidēt vai papildināt, ja tas izrādītos par vajadzīgu.

Katru zemi reprezentē kongresā viens vai vairāki pilnvarnieki, kuriem jāsaņem no savām valdībām attiecīgas pilnvaras. Vajadzības gadījumā to var reprezentēt kādas citas zemes pārstāvji, ar nosacījumu, ka viena delegācija reprezentē ne vairāk kā divas zemes, ieskaitot arī to zemi, kas viņu pilnvarojusi vispirms.

Apspriedēs katrai zemei piešķirta tikai viena balsis.

2. Katrs kongress noteic nākošā kongresa sanāksšanas vietu. To sasauc pēc vienošanās ar Starptautisko biroju ar tās zemes valdības gādību, kurā kongresam jāsanāk. Tāpat šis valdības pienākums ir izziņot visām Savienības zemju valdībām kongresā pieņemtos lēmumus.

14. pants.

Ratifikācijas. Kongresā izstrādāto līgumu stāšanās spēkā un ilgums.

Kongresā izstrādātie līgumi ratificējami cik ātri vien iespējams un par ratifikācijām jāpaziņo tās zemes valdībai, kur kongress noticis; pēdējā tās paziņo līgumu noslēgušo zemju valdībām.

Gadījumā, ja viena vai vairākas līgumu noslēgušas zemes neratificētu vienu vai otru no līgumiem, ko tās parakstījušas, tas tomēr paliek spēkā attiecībā uz valstīm, kas to ratificē.

Šie līgumi stājas spēkā vienā laikā, un tiem ir vienāds ilgums.

Sākot ar kādā kongresā pieņemto līgumu spēkā stāšanos dienu visi iepriekšējā kongresa līgumi uzskatāmi par atceltiem.

15. pants.

Ārkārtēji kongresi.

Ārkārtējs kongress sanāk pēc vienošanās ar Starptautisko biroju, ja lūgumu par tā sasaukšanu iesniedz vai atbalsta mazākais divas trešdaļas no zemēm, kas noslēgušas līgumu.

13. un 14. pantos noteiktā kārtība piemērojama ārkārtējo kongresu delegācijām, apspriedēm un līgumiem.

16. pants.

Kongresu darbības kārtība.

Katrs kongress noteic savas darbības un apspriežu kārtību.

17. pants.

Konferences.

Konferences var sasaukt vienīgi administratīvu lietu pārbaudīšanai, ja to pieprasa vai tam piekrit mazākais divas trešdaļas Savienības pārvalžu.

Konferences sasauc saziņā ar Starptautisko biroju.

Savu darbības kārtību nosaka konference.

18. pants.

Komisijas.

No kāda kongresa vai kādas konferences ieceltas komisijas viena vai vairāku noteiktu jautājumu pārbaudīšanai sasauc Starptautiskais birojs, vajadzības gadījumā vienojoties par to ar tās zemes pārvaldi, kur komisijai jāsanāk.

III NODAĻA.

Priekšlikumi sanāksmju starplaikā.

19. pants.

Priekšlikumu iesniegšana.

Sanāksmju starplaikā katrai Pārvaldei ir tiesības griezties ar Starptautiskā biroja starpniecību pie citām Pārvaldēm ar priekšlikumiem, kas attiecas uz Konvenciju, tās beigu protokolu un Reglamentu.

Tādas pašas tiesības ir piešķirtas to zemju Pārvaldēm, kas nem dalību Nolīgumos, attiecībā uz šiem Nolīgumiem, to Reglamentiem un beigu protokoliem.

Lai sanāksmju starplaikā kādas Pārvaldes ierosināts priekšlikums nāktu apspriešanā, tas jāatbalsta mazākais divām citām pārvaldēm.

Ja Starptautiskais birojs nesāņemtu vienā un tanī pašā laikā ar priekšlikumu nepieciešamo atbalsta deklarāciju skaitu, tad priekšlikumu tālāk nevirza.

20. pants.

Priekšlikumu pārbaudīšana.

Katrs priekšlikums padots sekojošai kārtībai.

Savienības Pārvaldēm dod sešus mēnešus laika, priekšlikuma pārbaudei un vajadzības gadījumā savu atsauksmju iesūtīšanai Starptautiskajam birojam. Izlabojumi nav pielaisti. Starptautiskais birojs sakopo atbildes un paziņo tās Pārvaldēm ar uzaicinājumu izsacīties par vai pret tām. Tās Pārvaldes, kas savu atsauksmi nav iesūtījušas sešu mēnešu laikā, skaitas kā atturējušās. Augšā norādītos termiņus skaita no Starptautiskā biroja apkārtrakstu iesūtīšanas dienas.

Ja priekšlikums attiecas uz kādu Nolīgumu, tā Reglamentu vai to beigu protokoliem, tad augšminētā darbībā var piedalīties tikai tās Pārvaldes, kas Nolīgumam pievienojušās.

21. pants.

Lēmumu pieņemšanas noteikumi.

1. Lai priekšlikumi stātos spēkā, tie jāpieņem:

a) vienbalsīgi, ja lieta grozas ap jauno noteikumu pieņemšanu vai grozījumiem, kas attiecas uz Konvencijas 1. un 2. daļu 33.—37., 54.—59., 61.—63.,

65.—68., 70.—82. pantiem un visu tās beigu protokola pantiem, kā arī uz tās Reglamenta 101., 105., 116., 161., 171. un 192. pantiem;

b) divas trešdaļas balsu, ja lieta grozas ap noteikumu maiņu, kas nav minēti iepriekšējā rindkopā;

c) vienkāršu balsu vairākumu, ja lieta grozas ap Konvencijas, tās beigu protokola un Reglamenta noteikumu iztulkošanu, izņemot 11. pantā paredzēto, šķirējtiesai nododamo strīda gadījumā.

2. Nolīgumi noteic kārtību, kādai padota priekšlikumu pārbaude, kas uz tiem attiecas.

22. pants.

Lēmumu izsludināšana.

Pieņemtie Konvencijas, Nolīgumu un to beigu protokolu papildinājumi un pārgrozījumi apstiprināmi ar diplomātisku deklarāciju, kura uz Starptautiskā biroja lūgumu Šveices konfederācijas valdībai jāstādā un jāpiesūta to valstu valdībām, kas līgumu noslēgušas.

Pieņemtos Reglamenta un to beigu protokolu papildinājumus un pārgrozījumus konstatē un izsludina pārvaldēm Starptautiskais birojs. Tas pats attiecas uz 21. panta 1. § c) atdalē minēto noteikumu iztulkošanu.

23. pants.

Lēmumu izpildīšana.

Katrs pieņemtais papildinājums vai pārgrozījums stājas spēkā ne agrāk, kā mazākais trīs mēnešus pēc tā izsludināšanas.

IV NODAĻA.

Starptautiskais birojs.

24. pants.

Vispārējie uzdevumi.

1. Centrālā iestāde, kas darbojas Bernē ar nosaukumu Pasaulē pasta savienības starptautiskais birojs un padots Šveices pasta pārvaldes augstai uzraudzībai, ir Savienības zemju sakaru informācijas un padomdevējs orgāns.

Šim birojam galvenā kārtā uzdots: savākt, saskaņot, izziņot un izsūtīt visāda veida ziņas, kas interesē starptautisko pasta satiksmi, dot atsaukmes strīdīgos jautājumos, ja to prasa ieinteresētās puses; formulēt lūgumus kongresā noslēgto līgumu pārgrozīšanai; izsludināt pieņemtos pārgrozījumus un, vispārīgi, izdarīt pētīšanas redakcionālu un kārtības darbus, ko tām uzliek Konvencija, Nolīgumi un to Reglamenti vai kas tanī ienāktu Savienības interesēs.

2. Birojs uzņemas starpniecību kā kompensācijas iestāde, kārtējot visāda veida uz starptautisko pasta dienestu attiecošos rēķinus starp Pārvaldēm, kas šo starpniecību pieprasa.

25. pants.

Starptautiskā biroja izdevumi.

1. Katrs kongress noteic augstāko skaitli, kādu var sasniegt Starptautiskā biroja kārtējie gada izdevumi.

Šos izdevumus, kā arī ārkārtējos izdevumus, kurus izsauc kongresa, konferences vai komisijas sanāksšana, un izdevumus, ar kādiem savienoti birojam uzliktie specialie darbi, kopīgi sedz visas Savienības zemes.

2. Pēdējās šim nolūkam iedalītas septiņās klasēs, no kurām katrā piedalās izdevumu segšanā pēc šāda samēra:

1. klase	— 25 vienības	5. klase	— 5 vienības
2. „	— 20 „	6. „	— 3 „
3. „	— 15 „	7. „	— 1 vienību.
4. „	— 10 „		

3. Pie iestāšanās no jauna Šveices konfederācijas valdība noteic, saziņā ar ieinteresētās zemes valdību, kādā klasē tā ieskaitama, sadalot Starptautiskā biroja uzturēšanas izdevumus.

II DAĻA.

Vispārīgie noteikumi.

VIENĪGĀ NODAĻA.

26. pants.

Transita brīvība.

1. Transita brīvība ir nodrošināta uz visas Savienības teritorijas.

2. Pasta paku transita brīvība ir nodrošināta uz to zemju teritorijas, kas piedalās šai dienestā. Apdrošinātas vēstules var pārvadāt transitā slēgtos pastos caur to zemju teritorijām, kas nenodrošina šāda veida sūtījumu dienestu, vai pa jūras ceļiem, par kuriem zemes nav uzņēmušas atbildību par vērtībām, bet šo zemju atbildība nepārsniedz to, kas paredzēta par ierakstītiem sūtījumiem.

Sīkpaku transits caur to zemju teritorijām, kas nepieļauj šāda veida sūtījumus, ir fakultatīvs.

27. pants.

Neparedzētu nodevu aizliegums.

Ir aizliegts ņemt visāda veida citas pasta maksas, kas nav paredzētas Konvencijā un Nolīgumos.

28. pants.

Satiksmes pagaidu slēgšana.

Kad ārkārtīgu apstākļu dēļ kāda pārvalde spiesta uz laiku pārtraukt pilnīgi vai daļai pasta dienesta uzturēšanu, tai nekavējoties par to jāpaziņo, vajadzības gadījumā pa telegrafu, ieinteresētai pārvaldei vai pārvaldēm.

29. pants.

Naudas pamatvienība.

Konvencijas un Nolīgumu noteikumos par naudas pamatvienību pieņemtais franks ir zelta franks ar 100 santimetriem, svarā 10/31 grama un 900. raudzes.

30. pants.

Ekvivalenti.

Katrā savienības zemē tarifu noteic pēc attiecīga ekvivalenta, kam pēc iespējas pilnīgi pareizi jāstājas ar franka vērtību šīs zemes naudā.

31. pants.

Veidlapas. Valoda.

1. Pārvalžu savstarpējā satiksmē lietojamās veidlapas sastādāmas franču valodā ar vai bez starprindu tulkojumu kādā citā valodā, ja ieinteresētās Pārvaldes, savā starpā tieši vienojoties, nav nolēmušas citādi.

2. Veidlapām publikas lietošanai, ja tās nav iespiestas franču valodā, jāstātur starp rindām tulkojums šinī valodā.

3. Veidlapu, par kurām iet runa, 1. un 2. punktā, tekstiem, krāsām un pēc iespējas arī izmēriem jāstājas ar Konvencijas un Nolīgumu Reglamentos noteiktiem paraugiem.

4. Pārvaldes var vienoties par to savstarpējā dienesta satiksmē lietojamo valodu.

32. pants.

Personas apliecības.

1. Katra Pārvalde var izsniegt personām, kas to lūdz, personas apliecības, kas derīgas kā leģitīcijas dokumenti visos gadījumos, kādi nāk priekšā pasta iestādēm tanīs zemēs, kas nav paziņojušas, ka tās atsakās šādas personas apliecības atzīt.

2. Pārvaldei, kas izdod personas apliecību, ir tiesības ņemt par to sevišķu maksu, kas nevar pārsniegt 1 franku.

3. Pārvaldes ir brīvas no jebkuras atbildības, ja pierādīts, ka pasta sūtījums izdots vai naudas pārvedums izmaksāts pēc pareizi izsniegtas personas apliecības uzrādīšanas.

Tās neatbild arī par sekām, kas varētu celties no pareizi izdotas personas apliecības nozaudēšanas, piesavināšanas vai ļaunprātīgas izlietošanas.

4. Personas apliecība derīga triju gadu laikā, skaitot no apliecības izdošanas dienas.

III DAĻA.

Noteikumi par pasta sūtījumiem.

I NODAĻA.

Vispārīgie noteikumi.

33. pants.

Vēstuļu sūtījumu veidi.

Par vēstuļu sūtījumiem sauc vēstules, pastkartes bez vai ar samaksātu atbildi, darījumu papirus, visāda veida iespaiduma darbus, ieskaitot arī reljefa iespaiduma darbus akliem, preču paraugus un sīkpakas.

Sīkpaku dienests ierobežots ar zemēm, kas vienojas to pielaiest savās savstarpējās attiecībās vai kādā viena virzienā.

34. pants.

Maksas un vispārīgie noteikumi.

1. Maksas par vēstuļu sūtījumu pārsūtīšanu pa visu savienības teritoriju, ieskaitot to piegādi adresātiem mājās, kur tāda piegāde pastāv vai kur to ievēdis, kā arī svara un izmēru robežas, ir noteiktas saskaņā ar norādījumiem zemāk ievietotā tabeļē:

Sūtījumi	Svara vienības gr.	Maksa sant.	Izmēru robežas	
			Svara	Izmēru
1.	2.	3.	4.	5.
Vēstules:				
pirmā svara pakāpe	20	25	2 kg	Garuma, platuma un augstuma kopsuma: 90 cm, pie kam lielākais izmērs nedrīkst pārsniegt 60 cm; satinot rullī: garuma un 2 diametru kopsuma — 100 cm, pie kam lielākais izmērs nedrīkst pārsniegt 80 cm.
turpmākās svara pakāpes	20	15	2 kg	
Pastkartes:				
bez atbildes	—	15	—	Lielākās: 15×10,5 cm.
ar samaksātu atbildi	—	30	—	Mazākās: 10×7 cm.
Darījumu papiri	50	5	2 kg	
Mazākā maksa	—	25	—	
Iespieduma darbi	50	5	2 kg	Tāpat kā vēstulēm.
			(3 kg atsevišķi pārsūtījamiem sūtījumiem)	Valēji, saliektu vai nesaliektu karšu veidā sūtītiem iespaiduma darbiem noteiktas tās pašas izmēru robežas, kā pastkartēm.
Iespieduma darbi akliem	1000	5	5 kg	
Preču paraugi	50	5	500 g	
Mazākā maksa	—	10	—	
Sīkpakas	50	15	1 kg	
Mazākā maksa	—	50	—	

2. Šī panta 1. § noteiktās izmēru un svara robežas nav piemērojamas nākošā 49. panta 1. § minētiem pasta dienesta sūtījumiem.

3. Katrai Pārvaldei ir tiesības pielaiest satiksmē ar Pārvaldēm, kas devušas savu piekrišanu, vispārējā iespaiduma darbu tarifa pazeminājumu par 50% laikrakstiem un periodiskiem izdevumiem, kurus sūta paši izdevēji vai viņu pilnvarnieki. Šis tarifa pazeminājums neattiecas uz tirdzniecības iespaiduma darbiem, kā katalogiem, prospektiem, cenu rādītājiem u. t. t. neatkarīgi no to iznākšanas kārtības.

Pārvaldes var, neatkarīgi no tā, kas ir sūtītāji, pielaiest ar saņemšanas zemes Pārvaldes piekrišanu tādu pašu tarifa pazeminājumu grāmatām, brošūrām vai muzikas izdevumiem, kas nesatur kaut kāda veida sludinājumus vai reklamas, izņemot tos, kas atrodas uz vāka vai uz sējuma aizsargu lapām.

4. Visos sūtījumos, izņemot slēgtas ierakstītas vēstules, nevar pārsūtīt metāla naudu, bankas vai kredītbilietes, vai kādas uzrādītāja vērtības, platinu, zeltu vai sudrabu, kā izstrādātā, tā neizstrādātā veidā, dārgakmeņus, juvelus u. c. dārglietas.

5. Kā nosūtīšanas, tā arī saņemšanas zemes pārvaldei ir tiesības rīkoties pēc savas zemes likumiem ar vēstulēm, kas satur dokumentus ar tekošas un personīgas sarakstes raksturu, kas nav adresēti saņēmējam vai pie viņa dzīvojošām personām.

6. Bez Reglamentā paredzētiem izņēmumiem, darījuma papiri, visāda veida iespaiduma darbi, preču paraugi un sīkpakas:

- a) jāiesaiņo tā, lai to saturu varētu viegli pārbaudīt;
- b) nedrīkst saturēt piezīmes vai dokumentus ar tekošas un personīgas sarakstes raksturu;
- c) nedrīkst saturēt kā dzēstas, tā nedzēstas pasta vērtszīmes vai veidlapas ar iespiestām vērtszīmēm vai citus papirus, kam ir kāda vērtība.

7. Preču paraugu sūtījumi nedrīkst saturēt priekšmetus, kam ir tirgus vērtība.

8. Dažāda veida vēstuļu sūtījumu apvienošana vienā pašā sūtījumā (grupēti sūtījumi) ir atļauta ievērojot Reglamentā paredzētos nosacījumus.

9. Sūtījumus, kas neatbilst šā panta un attiecīgu Reglamenta pantu nosacījumiem, izņemot Konvencijā un tās Reglamentā paredzētos izņēmumus, nenosūta.

Nepareizi pieņemti sūtījumi virzami atpakaļ uz izsūtīšanas vietu. Tomēr saņemšanas zemes Pārvalde var izsniegt šos sūtījumus adresātiem. Šīnī gadījumā tiem piemēro, ja tas vajadzīgs, maksas un piemaksas, kas noteiktas tam sūtījumu veidam, pie kura tāds sūtījums pēc sava satura, svara un apmēriem pieder. Par sūtījumiem, kas pārsniedz šā panta § 1. noteiktās maksimālās svara robežas, var iekasēt maksu pēc to patiesā svara.

35. pants.

Apmaksa.

Vispārīgs noteikums ir, ka visi 33. pantā minētie sūtījumi sūtītājam jāapmaksā pilnīgi. Sūtījumi, kas nodošanas brīdī nav apmaksāti vai apmaksāti nepilnīgi, izņemot vēstules un pastkartes, kā arī pastkartes ar samaksātu atbildi, kuru abas daļas nodošanas brīdī nav pilnīgi apmaksātas, nav nosūtāmi.

36. pants.

Maksa apmaksas iztrūkuma vai nepilnīgas apmaksas gadījumā.

Apmaksas iztrūkuma vai nepilnīgas apmaksas gadījumā, izņemot gadījumus, kas paredzēti Reglamenta 145. panta 3., 4. un 5. §§ dažu šķiru secināmiem sūtījumiem, vēstulēm un pastkartēm bez atbildes uzliedzama piemaksa uz adresātu rēķinu iztrūkstošās maksas divkārtīgā apmērā. Šī piemaksa nevar būt mazāka par 5 sant.

Šo pašu kārtību var piemērot augšā minētos gadījumos citiem vēstuļu sūtījumiem, kas nepareizi nosūtīti uz saņemšanas zemi.

37. pants.

Virsmaksas.

Par katru sūtījumu, ko nosūta ar ārkārtējiem satiksmes līdzekļiem, kas izsauc sevišķus izdevumus, bez 34. pantā paredzētām maksām, ir atļauts ņemt ar šiem izdevumiem samērīgu virsmaksu.

Ja vienkāršas pastkartes apmaksā satur iepriekšējā rindkopā atļauto virsmaksu, tad tāds pats tarifs ir lietojams arī attiecībā uz pastkartes ar samaksātu atbildi abām daļām.

38. pants.

Sevišķas maksas.

1. Pārvaldēm ir tiesības ņemt papildu maksu pēc savas iekšējās likumdošanas noteikumiem par tiem sūtījumiem, ko nodod nosūtīšanai to pasta iestādēs īsi pirms pasta atiešanas.

2. Par sūtījumiem, kas adresēti pieprasīšanai pastā, saņemšanas zemes Pārvalde var ņemt sevišķu maksu, kas noteikta tās likumos par līdzīga veida sūtījumiem iekšzemes satiksmē.

3. Saņemšanas zemes Pārvaldei ir tiesības ņemt sevišķu maksu līdz 50 sant. par katru adresatam izsniedzamu sīkpaku. Izsniedzot sīkpaku mājās, šo maksu var paaugstināt augstākais par 25 sant.

39. pants.

Muitojami priekšmeti.

Sīkpakas un iespaiduma darbi ar muitojamu saturu ir pielaiesti.

Tas pats attiecināms arī uz vēstulēm un preču paraugiem, kas satur muitojamus priekšmetus, ja saņemšanas zeme tam piekrīt.

Sūtījumi ar serumiem un potēm, ievērojot Reglamenta 122. panta noteikumus, ir pielaiesti visos gadījumos.

40. pants.

Muitas pārbaude.

Saņemšanas zemes Pārvaldei ir tiesības nodot muitas pārbaudei 39. pantā minētos sūtījumus un, vajadzības gadījumā, atvērt tos dienesta kārtībā.

41. pants.

Nodeva par muitas formalitatu izpildīšanu.

Sūtījumus, kas saņemšanas zemē pārbaudami muitā, pasta iestādes var aplikt ar attiecīgu nodevu par muitas formalitatu izpildīšanu, kas nevar pārsniegt 50 sant. par sūtījumu.

42. pants.

Muitas un citas uz pastu neattiecošas nodevas.

Pārvaldēm ir tiesības ņemt no sūtījumu adresātiem bez pasta nodevām muitas un citas varbūtējas nodevas.

43. pants.

No nodevām atbrīvoti sūtījumi.

1. Satiksmē starp zemēm, kas par to vienojušās, sūtītāji var samaksāt, iepriekš paziņojot par to nosūtīšanas iestādei, pasta un visas citas nodevas, kādas ņem par sūtījumiem, tos izsniedzot.

Šīnī gadījumā sūtītājiem jāuzņemas samaksāt sumas, kuras saņemšanas iestāde varētu prasīt un, vajadzības gadījumā, jāiemaksā pietiekoša drošības nauda.

Saņemšanas pārvaldei ir tiesības ņemt komisijas nodevu, kas nedrīkst pārsniegt 50 sant. par sūtījumu. Šī nodeva ir neatkarīga no 41. pantā paredzētās nodevas.

2. Ikvienai pārvaldei ir tiesības ierobežot no nodevas atbrīvoto sūtījumu dienestu ar ierakstītiem sūtījumiem.

44. pants.

Muitas un citu, izņemot pasta, nodevu atlaišana.

Pārvaldes apņemas griezties pie savas zemes ieinteresētām iestādēm, lai atceltu muitas un citas, izņemot pasta, nodevas par sūtījumiem, kas sūtīti atpakaļ uz nosūtīšanas vietu, kas iznīcināti satura pilnīgas bojā ejas dēļ, vai kas aizsūtīti uz kādu citu zemi.

45. pants.

Steidzamās piegādes sūtījumi.

1. Uz sūtītāju vēlēšanos vēstuļu sūtījumus, tūlīn pēc to pienākšanas, var piegādāt mājās ar sevišķu ziņnesi tanīs zemēs, kuŗu Pārvaldes ir ar mieru savstarpējā satiksmē izpildīt šo dienestu.

2. Šie sūtījumi ar atzīmi „Expres” (steidzama piegāde) apmaksājami bez parastās maksas ar sevišķu maksu, kas nav mazāka par parastās vienkāršas vēstules divkārtīgu apmaksu un nav augstāka par 70 sant. Šī maksa sūtītājam jau iepriekš pilnīgi jāsamaksā.

3. Ja adresata dzīves vieta atrodas ārpus saņemšanas iestādes vietējās piegādes rajona, tad piegādi ar ziņnesi var izdarīt, pieprasot papildu maksu līdz apmēram, kāds noteikts iekšējā satiksmē.

Tomēr sūtījuma piegāde ar ziņnesi šīnī gadījumā nav saistoša.

4. Steidzamās piegādes sūtījumi, kas nav iepriekš apmaksāti pēc pilna tarifa, piegādājami ar parastiem līdzekļiem, ja nodošanas vietas pasta iestāde nav ar tiem rīkojusies kā ar steidzamās piegādes sūtījumiem. Šai pēdējā gadījumā sūtījumi izsniedzami iekasējot maksas saskaņā ar 36. panta noteikumiem.

5. Pārvaldēm ir atļauts steidzamās piegādes sūtījumu piegādi izdarīt tikai vienu reizi. Pēc nesekmīgas piegādes ar šādiem sūtījumiem var apieties kā ar vienkāršiem sūtījumiem.

46. pants.

Aizliegumi.

1. Zemāk pievestās tabeles 1. ailē uzskaitīto priekšmetu sūtīšana ir aizliegta. Ja šie priekšmeti kļūdas dēļ pielaiesti pārsūtīšanai, tad ar tiem jāapietas, kā norādīts tabeles 2. ailē.

Priekšmeti	Kas darams ar kļūdas dēļ pārsūtīšanai pielaiestiem priekšmetiem.
1	2
a) priekšmeti, kas pēc savas dabas vai iesaiņojuma var kļūt bīstami pasta darbiniekiem, sasmērēt vai bojāt sūtījumus;	Jārīkojas pēc tās Pārvaldes iekšējiem noteikumiem, kas to atrašanos konstatējusi, tomēr c) atdalē minētos priekšmetus nekādā gadījumā nevar sūtīt tālāk uz saņemšanas vietu, izsniegt adresatam vai sūtīt atpakaļ uz nodošanas vietu.
b) muitojami priekšmeti (izņemot 39. pantā minētos), kā arī preču paraugi, kas sūtīti vairumā ar nolūku izvairīties no muitas nodevas;	
c) opijs, morfijs, kokains u. c. narkotiskas vielas;	
d) priekšmeti, kuŗu ievēšana vai apgrozība saņemšanas zemē noliegta;	
e) sprāgstošas, viegli uzliesmojošas vai bīstamas vielas;	
f) nepieklājīgi vai netikumīgi priekšmeti;	
g) dzīvi kustoņi, izņemot bites, dēles un zīda tārpiņus.	Jāzīnicina uz vietas tai Pārvaldē, kas to atrašanos konstatējusi. Jāsūta atpakaļ uz nosūtīšanas zemi, tomēr, ja to atrašanos uzgājuši tikai saņemšanas Pārvalde, pēdējā var tos izsniegt adresatam saskaņā ar saviem iekšējiem noteikumiem.

2. Gadījumā, ja kļūdas dēļ pārsūtīšanai pieņemtos sūtījumus nesūtītu atpakaļ uz nodošanas vietu un arī neizdotu adresatam, jāpaziņo par to nosūtīšanas vietas Pārvaldei, sīki aprādot, kas ar šiem sūtījumiem izdarīts.

3. Bez tam visām zemēm piešķirtas tiesības nepielaiest uz savas teritorijas tādu priekšmetu, izņemot vēstules un pastkartes, pārsūtīšanu valējā transitā, kas neatbilst likuma noteikumiem par to izdošanu vai apgrozību šīnī zemē.

Šie priekšmeti sūtāmi atpakaļ uz nodošanas vietu.

47. pants.

Apmaksas veidi.

1. Apmaksa izdarama ar nosūtīšanas valsts dažāda veida vēstuļu sūtījumu apmaksai derīgām pastmarkām vai ar apmaksas aparata nospiedumiem, kas oficiāli pieņemti un darbojas Pārvaldes tiešā uzraudzībā, vai, attiecībā uz iespieduma darbiem, ar tipografiskā ceļā izdarītiem nospiedumiem, vai ar kādu citu paņēmieni, ja šādu atzīmēšanas veidu atļauj nosūtīšanas Pārvaldes iekšējie noteikumi.

2. Skaitas kā pareizi apmaksāti: atbildes pastkartes ar pastkartu izgatavošanas zemēs iespējamām vai uzlīmētām pastmarkām; sūtījumi, kas pietiekoši apmaksāti par to pirmo pārsūtīšanu un par kuņiem pirms to secināšanas samaksāta papildu maksa; laikraksti, laikrakstu saiņi un periodiski izdevumi, kuņu adresē ir atzīme „Abonements-poste” un kuņus pārsūta, saskaņā ar Nolīgumu par laikrakstu un periodisku izdevumu abonēšanu.

48. pants.

Uz kuģa nodotu vēstuļu sūtījumu apmaksa.

Sūtījumus, ko atklātā jūrā iemet kāda kuģa pasta kastītē vai nodod uz kuģa braucošo pasta ierēdņu rokās vai kuģu vadītājiem, var apmaksāt, ja starp ieinteresētām Pārvaldēm nepastāv pretēja vienošanās, ar tās valsts pastmarkām un pēc tās valsts tarifa, kurai kuģis pieder vai kuras atkarībā tas atrodas. Ja sūtījums nodots uz kuģa vienā no brauciena gala punktiem vai kādā starpostā, tad apmaksa derīga tikai tad, ja tā izdarīta ar tās valsts pastmarkām, kuņas ūdeņos kuģis atrodas un pēc tās tarifa.

49. pants.

Pasta bezmaksas sūtījumi.

1. Sūtījumi, kas attiecas uz pasta dienestu un kurus apmaina starp pasta Pārvaldēm, starp šīm Pārvaldēm un Starptautisko biroju, starp Savienības zemju pasta iestādēm un starp šīm iestādēm un Pārvaldēm, ir pilnīgi brīvi no visām pasta maksām, tāpat kā tie sūtījumi, kuru atsavināšana no maksas paredzēta ar Konvencijas, Nolīguma un to Reglamentu noteikumiem.

2. Kaļa gūstekņiem adresētie un no viņiem nosūtītie vēstuļu sūtījumi, izņemot tādus, kam uzlikta pēcmaksa, ir pilnīgi brīvi no visām pasta maksām tiklab nosūtīšanas un saņemšanas zemē, kā zemēs, caur kurām tie iet transitā.

Šie noteikumi attiecas arī uz sūtījumiem, kam ir sakars ar kaļa gūstekņiem un kurus saņem vai nosūta tieši vai kā starpnieki izziņu biroji, kurus šīm personām sevišķi iekārtojās karojošās zemes vai arī neitralas zemes, kas uzņēmušas karojošos uz savas teritorijas.

Attiecībā uz augšējo noteikumu piemērošanu neitralās valstīs uzņemtie un tur internētie kara dalībnieki pielīdzināmi tiešiem kara gūstekņiem.

50. pants.

Atbildes kuponi.

Atbildes kuponus pārdod Savienības zemēs.

Pārdošanas cenu noteic ieinteresētās Pārvaldes, tomēr tā nevar būt zemāka par 35 sant. vai par šīs summas pretvērtību pārdošanas zemes naudā.

Katrs kupons visās zemēs jāapmaina pret vienu vai vairākām pastmarkām, kuru kopvērtība līdzinās vienas no šīs zemes uz ārzemēm sūtamas parastās vienkāršās vēstules apmaksas apmēram.

Bez tam katrai zemei piešķirtas tiesības prasīt, lai reizē ar atbildes kupona uzrādīšanu nodod pastā arī to sūtījumu, kura apmaksai kuponu apmaina.

51. pants.

Atpakaļpieprasīšana. Adreses maiņa.

1. Vēstuļu sūtījumu sūtītājs var pieprasīt to atpakaļ vai mainīt tā adresi līdz kamēr šis sūtījums nav izdots adresātam.

2. Pieprasījumu šai lietā pārsūta pa pastu vai telegrafu uz sūtītāja rēķinu, kuram jāsamaksā par katru pieprasījumu, kas nosūtīts pa pastu, parastai ierakstītai vēstulei noteiktā maksa, bet par katru pieprasījumu, kas nosūtāms pa telegrafu, telegramas maksa.

Ja lūgums par atpakaļpieprasīšanu vai adreses maiņu attiecas uz vairākiem sūtījumiem, kas no viena un tā paša sūtītāja vienā un tai pašā iestādē nodoti un adresēti vienam un tam pašam adresātam, tad sūtītājam jāmaksā par katru pieprasījumu pa pastu kā par parastu ierakstītu vēstuli un par katru pieprasījumu pa telegrafu, telegramas maksa, kas satur ziņas par visiem sūtījumiem.

52. pants.

Secināšana. Neizsniegti sūtījumi.

1. Adresāta atrašanās vietas maiņas gadījumā vēstuļu sūtījumi secināmi, ja nosūtītājs ar atzīmi, kas rakstīta adreses pusē un saņemšanas zemē saprotamā valodā, nav secināšanu aizlīdzis.

2. Neizsniegti vēstuļu sūtījumi nekavējoties sūtāmi atpakaļ uz nosūtīšanas zemi.

3. Adresātu rīcībā iestādē uzglabāto vai pieprasīšanai pastā adresēto sūtījumu uzglabāšanas laiku nosaka izsniedzējas zemes noteikumi. Tomēr, vispārīgā kārtā, šis laiks nevar pārsniegt divus mēnešus, izņemot atsevišķus gadījumus, kad saņemšanas Pārvalde atrod par vajadzīgu to pagarināt izņēmuma veidā lielākais līdz četriem mēnešiem. Ja izsniegšanas valstī pazīstamā valodā adreses pusē rakstītā atzīmē sūtītājs to ir prasījis, tad sūtījums sūtāms atpakaļ uz nosūtīšanas vietu arī agrāki.

4. Neizsniegtus iespieduma darbus, kas zaudējuši savu vērtību, atpakaļ uz nosūtīšanas vietu nesūta, izņemot gadījumus, kad sūtītājs pieprasījis tos atpakaļ, taisot atzīmi uz sūtījuma aplokšnes. Ierakstīti iespieduma darbi vienmēr sūtāmi atpakaļ.

5. Izņemot Reglamentā paredzētos gadījumus par vēstuļu sūtījumu secināšanu no vienas zemes uz otru vai to sūtīšanu atpakaļ uz nosūtīšanas zemi nekādu papildu maksu neņem.

6. Secinātie vai neizsniegtie vēstuļu sūtījumi izdodami to adresātiem vai sūtītājiem pret visu to nodevu samaksu, ar kādām tie aplikti pie nosūtīšanas, pie saņemšanas, vai pa ceļam, secinot virs pirmā ceļa gabala, neatkarīgi no muitas nodevu un to citu sevišķu maksu samaksas, kuņu atcelšanai saņemšanas zeme nepiekrīt.

7. Secinot uz citu zemi vai neizsniegšanas gadījumā ir atceltas: maksa par pieprasīšanu pastā, maksa par muitas formalitatu kārtēšanu, komisijas nodeva, maksa par steidzamu piegādi un sevišķa nodeva par sīpkapu izsniegšanu adresātiem.

53. pants.

Izziņas pieprasījumi.

1. Izziņas pieprasījumi par kaut kuru sūtījumu apliekami ar nodevu, kuras apmērs nevar pārsniegt 50 sant.

Šī nodeva jāmaksā par katru sūtījumu arī tad, ja izziņas pieprasījums attiecas uz vairākiem sūtījumiem, kas nodoti vienā un tai pašā laikā no viena un tā paša sūtītāja un adresēti vienam un tam pašam adresātam.

Šo nodevu neņem par ierakstītiem sūtījumiem, pie kuru nodošanas sūtītājs samaksājis sevišķu maksu par izsniegšanas paziņojumu.

2. Izziņas pieprasījumus var pieņemt ne vēlāk kā viena gada laikā, skaitot no dienas pēc sūtījuma nodošanas.

Tomēr katrai Pārvaldei jāizpilda vienkārši izziņas pieprasījumi, kas ievadīti citā Pārvaldē pēc šī termiņa notecešanas, un ja tie attiecas uz sūtījumiem, no kuru nosūtīšanas pagājis ne vairāk kā divi gadi.

3. Katrai Pārvaldei jāpieņem izziņu pieprasījumi par citu Pārvalžu teritorijā nodotiem sūtījumiem.

4. Ja izziņas pieprasījums izsaukts dienesta kļūdas dēļ, tad nodeva par izziņas pieprasījumu atmaksājama atpakaļ.

II NODAĻA.

Ierakstīti sūtījumi.

54. pants.

Maksas.

1. 33. pantā minētos vēstuļu sūtījumus var sūtīt kā ierakstītus.

2. Maksa par ierakstītu sūtījumu sūtīšanu jāsamaksā pie nodošanas. Tā sastāv:

- a) no parastās sūtīšanas maksas, atkarībā no sūtījuma veida un svara;
- b) no ierakstīšanas maksas, kas nevar būt augstāka par 40 sant.

Ierakstīšanas maksu par pastkartei ar samaksātu atbildi klātpielikto atbildes daļu var samaksāt tikai atbildes daļas sūtītājs.

3. Ierakstītā sūtījuma sūtītājam pie nodošanas pastā izdodama bezmaksas kvīte.

4. Zemēm, kas uzņemas zaudējumu atlīdzību nepārvaramas varas gadījumos, atļauts ņemt sevišķu nodevu, kas nevar būt augstāka par 40 sant. par katru ierakstītu sūtījumu.

5. Neapmaksāti vai nepietiekoši apmaksāti ierakstīti sūtījumi, kas nepareizi nosūtīti uz izsniegšanas vietu, izsniedzami, iekasējot no adresāta nodevu iztrūkstošās apmaksas apmērā.

55. pants.

Izsniegšanas paziņojums.

Ierakstīta sūtījuma sūtītājs var pieprasīt paziņojumu par sava sūtījuma izsniegšanu, samaksājot pie sūtījuma nodošanas noteiktu maksu, kas nevar būt augstāka par 40 sant.

Izsniegšanas paziņojumu var pieprasīt arī pēc sūtījuma nodošanas pastā 53. pantā izziņas pieprasījumiem noteiktā laikā un pret tur noteiktu maksu.

56. pants.

Atbildības robežas.

1. Izņemot nākošā 57. pantā minētos gadījumus, Pārvaldes atbild par ierakstītu sūtījumu nozaudēšanu.

Uz šī pamata sūtītājam ir tiesības uz atlīdzību, kuras lielums noteikts 50 franki par sūtījumu.

2. Pārvaldes neuzņemas nekādu atbildību par sūtījumiem, kas apķīlāti muitā nepareiza satura uzrādīšanas dēļ.

57. pants.

Izņēmumi no atbildības principa.

Pārvaldes ir brīvas no katras atbildības par ierakstītu sūtījumu nozaudēšanu:

- a) nepārvaramas varas gadījumā, atbildība tomēr paliek spēkā pret to nosūtīšanas Pārvaldi, kas uzņēmusies atlīdzību par risku, kāds var celties nepārvaramas varas gadījumā (54. panta 4. §). Zemei, kas atbild par nozaudēšanu, jāizlemj saskaņā ar saviem iekšējiem likumiem, vai nozaudēšanas apstākļi pieskaitāmi nepārvaramas varas gadījumiem;
- b) kad tām nav iespējams sniegt ziņas par sūtījumiem dienesta dokumentu iznīcināšanas dēļ nepārvaramas varas gadījumā un ja to atbildība nav pierādīta citā ceļā;
- c) kad lieta grozas ap sūtījumiem, uz kuriem attiecas kāds no 34. pantā 4. un 6. §§ c) atdale un 46. panta 1. § minētiem aizliegumiem;
- d) kad sūtītājs nav iesniedzis 53. pantā noteiktā viena gada laikā izziņas pieprasījumu.

58. pants.

Atbildības izbeigšanās.

Pārvalžu atbildība par ierakstītiem sūtījumiem izbeidzas, ja tie izsniegti, ievērojot iekšzemes noteikumus par līdzīga veida sūtījumiem.

59. pants.

Atlīdzības izmaksa.

Atlīdzība jāizmaksā tai Pārvaldei, kurai padota nosūtīšanas vietas iestāde, paturot tiesības pieprasīt izmaksāto atlīdzību no Pārvaldes, uz kuņas gulstas atbildība.

60. pants.

Atlīdzības izmaksas termiņš.

1. Atlīdzība izmaksājama cik ātri vien iespējams un vēlākais sešu mēnešu laikā, skaitot no dienas, kas seko pieprasījuma izsniegšanas dienai. Šis termiņš pagarināts līdz deviņiem mēnešiem satiksmē ar tālām zemēm.

Nosūtīšanas Pārvaldei, kas nav uzņēmusies atbildību nepārvaramas varas gadījumā, ir tiesības atlīdzības nokārtošanu atlikt vēlāk par iepriekšējā rindkopā minēto termiņu, ja vēl nav izšķirts jautājums par to, vai sūtījuma nozūšana nav cēlusies nepārvaramas varas dēļ.

2. Nodotā vietas Pārvaldei ir tiesības apmierināt sūtītāju uz transita vai saņemšanas zemes Pārvaldes rēķinu, kas, pienācīgā kārtā uzaicināta, nav lietu nokārtojusi triju mēnešu laikā. Šis termiņš pagarināts līdz sešiem mēnešiem satiksmē ar tālajām zemēm.

61. pants.

Atbildības noteikšana.

1. Līdz kamēr nav pierādīts pretējais, atbildība par ierakstīta sūtījuma nozaudēšanu gulstas uz Pārvaldi, kas sūtījumu saņēmusi bez ierunām un, kaut gan tās rīcībā ir visi noteikumos paredzētie izziņas ievākšanas līdzekļi, nevar pierādīt ne sūtījuma izdošanu adresātam, ne attiecīgā gadījumā tā pareizu tālāk nodošanu nākošai pasta Pārvaldei.

Tomēr transita vai saņemšanas zemes Pārvalde, ja nav pierādīts pretējais, ir brīva no ikkuras atbildības:

- a) ja tā ievērojusi Reglamenta 159. panta 3. § noteikumus;
- b) ja tā var pierādīt, ka izziņu pieprasījumu tā saņēmusi tikai pēc tam, kad, Reglamenta 177. pantā paredzētam uzglabāšanas laikam izbeidzoties, tā iznīcinājusi uz meklējamo sūtījumu attiecošos dokumentus. Šis iebildums neierobežo izziņas pieprasītāja tiesības.

Ja nozaudēšana notikusi pārsūtīšanas laikā, pie kam nav iespējams pierādīt, kuras zemes teritorijā vai kuras zemes dienestā zudums noticis, tad attiecīgas Pārvaldes cieš zaudējumus līdzīgās daļās.

2. Gadījumā, kad ierakstīta sūtījuma nozaudēšana notikusi nepārvaramas varas gadījumā, Pārvalde, kuras teritorijā vai dienestā zudums noticis, atbild nosūtīšanas vietas Pārvaldei tikai tai gadījumā, ja abas Pārvaldes uzņēmušās atbildību par zaudējumiem nepārvaramas varas gadījumā.

3. Muitas un citas maksas, kuru atcelšana nav panākta, jāsedz Pārvaldēm, kas atbild par nozaudēšanu.

4. Pārvalde, kas izdarījusi atlīdzības izmaksu, iegūst atlīdzību saņēmušās personas tiesības izmaksātās summas apmērā uz katru varbūtēju prasību pret adresātu, pret sūtītāju vai pret trešām personām.

5. Par nozudušu uzskatīta ierakstīta sūtījuma vēlākas atrašanās gadījumā jāpaziņo personai, kuņai izmaksāta atlīdzība, ka viņa var saņemt sūtījumu, atmaksājot saņemto atlīdzību.

62. pants.

Atlīdzības atmaksa nosūtīšanas vietas Pārvaldei.

1. Pārvaldei, uz kuru gulstas atbildība, vai tai, uz kuru rēķinu izmaksa izdarīta, saskaņā ar 60. pantu jāatmaksā nosūtīšanas vietas Pārvaldei triju mēnešu laikā no maksāšanas paziņojuma nosūtīšanas atlīdzības summa, kāda patiesi izmaksāta nosūtītājam.

Ja zaudējuma atlīdzība saskaņā ar 61. panta noteikumiem jāizmaksā vairākām Pārvaldēm, tad pirmā Pārvalde, kas meklējamo sūtījumu saņēmusi, bet nevar pierādīt tā kārtīgu nodošanu nākošai Pārvaldei, iepriekšējā rindkopā noteiktā laikā atmaksā nosūtīšanas vietas Pārvaldei pilnu atlīdzības sumu. Šai Pārvaldei ir tiesības saņemt no citām atbildīgām Pārvaldēm uz tām attiecošos zaudējuma atlīdzības daļu.

2. Atmaks kredītējošai Pārvaldei izdarama bez izdevumiem šai Pārvaldei ar pārvedumu pa pastu, čeku, vekseli, kas samaksājams pie uzrādīšanas kreditētājas valsts galvas pilsētā vai kādā tirdzniecības vietā vai kreditētājas valsts apgrozībā esošā skaidrā naudā.

Ja atlīdzība ir atzīta vai gadījumos, kas paredzēti 60. pantā 2. §, zaudējuma atlīdzības sumu var arī norēķināt dienesta kārtībā no atbildētājas zemes rēķina kādā no norēķināšanās veidiem kā tieši, tā arī ar tās Pārvaldes starpniecību, kas izdara ar atbildētājas Pārvaldi kārtēju norēķināšanos.

Pēc triju mēnešu termiņa paiēšanas nosūtīšanas vietas Pārvaldei pienākošā summa nes augļus 5% gadā, skaitot no minētā termiņa paiēšanas dienas.

3. Nosūtīšanas Pārvalde var pieprasīt Pārvaldei, uz kuras gulstas atbilstība, atlīdzības atmaksu tikai divu gadu laikā, skaitot no zaudējuma paziņošanas dienas, vai attiecīgā gadījumā no 60. pantā 2. § paredzētā termiņa paiēšanas dienas.

4. Pārvaldei, kuras atbildība pienācīgā kārtā pierādīta un kas sākumā ir atteikusies maksāt atlīdzību, jāņem uz savu rēķinu visi papildu izdevumi, kas cēlušies maksājuma neattaisnotas nokavēšanas dēļ.

5. Pārvaldes var savā starpā vienoties par sūtītājiem izmaksātu un par pamatotām atzītu atlīdzības sumu periodisku atmaksu.

III NODAĻA.

Pēcmaksas sūtījumi.

63. pants.

Maksas un nosacījumi. Pēcmaksas nosūtīšana.

1. Ierakstītus sūtījumus var pārsūtīt ar uzliktu pēcmaksu satiksmē starp zemēm, kuru Pārvaldes vienojušās par šāda veida sūtījumu izmaiņu.

2. Pēcmaksas sūtījumi padoti ierakstīto sūtījumu formalitātēm un maksām. Bez tam sūtītājam pie nodošanas pastā vēl jāmaksā:

- a) noteikta maksa, kas nevar pārsniegt 50 sant. par sūtījumu, un proporcionāla maksa, kas nevar pārsniegt 1/2% no uzliktās pēcmaksas sumas, ja viņš vēlas, lai iekasēto pēcmaksu viņam pārved bez maksas ar naudas pārvedumu;
- b) pastāvīga maksa, kas nevar pārsniegt 25 sant. par sūtījumu, ja viņš vēlas, lai iekasēto pēcmaksu ieskaita sūtījuma saņemšanas zemē pasta tekošā rēķinā.

3. 2. § b) atdalē paredzētā norēķināšanās kārtība piemērojama tikai, ja ieinteresētās Pārvaldes šādu norēķināšanās veidu pielaiž. Saņemšanas Pārvalde no adresāta iekasēto sumu ieskaita ar iekšzemes dienesta iekasas karti tekošā rēķinā, atvelkot noteiktu maksu, kas nevar būt lielāka par 25 sant., un ieskaitīšanas maksu saskaņā ar iekšzemes pasta tekošu rēķinu operāciju tarifu.

4. Neatkarīgi no nosūtīšanas veida pēcmaksas summa nedrīkst pārsniegt augstāko naudas pārvedumu sumu, kas pieļauta satiksmē ar pēcmaksas nosūtīšanas zemi.

5. Ja nepastāv vienošanās par citu kārtību, tad pēcmaksas summa uzrādama pēcmaksas sūtījuma nosūtīšanas zemes naudā. Tomēr, ja pēcmaksas summa ieskaitāma saņemšanas zemē pasta tekošā rēķinā, tā uzrādama saņemšanas zemes naudā.

6. Katrai Pārvaldei ir tiesības izvēlēties tādu 2. § a) atdalē minētās proporcionālās maksas iekasēšanas kārtību, kāda tās dienesta prasībām atbilst vislabāk.

64. pants.

Pēcmaksas sumu atcelšana vai samazināšana.

Pēcmaksas sūtījuma sūtītājs var prasīt uzliktās pēcmaksas sumas atcelšanu vai samazināšanu.

Šā veida pieprasījumi padoti tiem pašiem noteikumiem kā lūgumi par atpakajpieprasīšanu vai adreses maiņu.

Ja lūgums par pēcmaksas sumas atcelšanu vai pazemināšanu nosūtāms pa telegrafu, tad bez maksas par telegramu ņemama vēl parastās ierakstītās vēstules nosūtīšanas maksa.

65. pants.

Atbildība sūtījuma nozaudēšanas gadījumā.

Par pēcmaksas sūtījuma nozaudēšanu pasta dienests atbild saskaņā ar 56. un 57. pantu nosacījumiem.

66. pants.

Pareizi iekasētu sumu nodrošināšana.

No adresāta pareizi iekasētas sumas, neatkarīgi no tā, vai tās pārvestas ar naudas pārvedumu vai ieskaitītas pasta tekošā rēķinā, nodrošinātas sūtītājam, saskaņā ar nosacījumiem, kas minēti Nolikumā par pasta pārvedumiem vai priekšrakstiem, kas kārtoti čeku un tekošu rēķinu operācijās.

67. pants.

Atlīdzība pēcmaksas sumas neiekasēšanas, nepilnīgas vai ļaunprātīgas iekasēšanas gadījumos.

1. Ja sūtījums izsniegts adresātam, neiekasējot uzlikto pēcmaksas sumu, tad sūtītājam ir tiesības saņemt atlīdzību, ja par to ir iesniegts pieprasījums 53. panta 2. § noteiktā laikā un ja neiekasēšana nav notikusi viņa paša vainas vai paviršības dēļ un ja uz sūtījuma saturu neattiecas kāds no 34. panta 4. un 6. §§ c) atdalē un 46. pantā 1. § minētiem aizliegumiem.

Tas pats attiecas arī uz gadījumiem, kad no adresāta iekasētā summa ir mazāka par uzlikto pēcmaksu vai ja iekasēšana izdarīta ļaunprātīgi.

Atlīdzības summa nekādā gadījumā nevar pārsniegt uzliktās pēcmaksas sumu.

2. Pārvalde, kas izmaksājusi atlīdzību, iegūst visas saņemējas personas tiesības izmaksātās sumas apmērā uz katru varbūtēju prasību pret adresātu, sūtītāju vai pret trešām personām.

68. pants.

Pareizi iekasētas sumas. Atlīdzība un tiesības uz zaudējumu piedzīšanu.

Pienākums izmaksāt pareizi iekasētas sumas, kā arī atlīdzību, par kuru runā 67. pants, gulstas uz to Pārvaldi, kurai padota sūtījuma nosūtīšanas iestāde ar tiesībām pieprasīt no atbildētāja Pārvaldes atlīdzības sumas atmaksu.

69. pants.

Izmaksas termiņi.

60. panta noteikumi attiecībā uz atlīdzības izmaksas termiņiem par nozaudētu ierakstītu sūtījumu ir spēkā arī pie iekasētu sumu vai atlīdzības izmaksas par sūtījumiem ar uzliktu pēcmaksu.

70. pants.

Atbildības noteikšana.

Pareizi iekasēto sumu atmaksu, kā arī 67. pantā minētās atlīdzības izmaksu, nosūtīšanas vietas Pārvalde izdara uz saņemšanas vietas Pārvaldes rēķinu. Pēdējā ir atbildīga, izņemot gadījumu, ka tā var pierādīt, ka kļūda notikusi kāda noteikumos paredzēta nosacījuma neizpildīšanas dēļ no nosūtīšanas pasta Pārvaldes puses.

Ja iekasēšana izdarīta ļaunprātīgi, tad pēcmaksas sūtījuma nozūšanas dēļ pasta dienestā atbildība gulstas uz attiecīgām Pārvaldēm saskaņā ar 61. pantā paredzētiem noteikumiem par ierakstītu sūtījumu nozaudēšanu.

Starpniecības Pārvaldes atbildība, kas nepiedalās pēcmaksas sūtījumu dienestā, ir ierobežota ar atbildību par ierakstītiem sūtījumiem, kas paredzēti 56. un 57. pantos. Nesegto sumu sedz citas Pārvaldes vienādās daļās.

71. pants.

Uz priekšu iemaksātu sumu atlīdzināšana.

Saņemšanas vietas Pārvaldei jāatlīdzina nosūtīšanas Pārvaldei 62. pantā noteiktā kārtībā tās sumas, kuŗas tā iemaksājusi uz priekšu uz pirmās rēķinu.

72. pants.

Pēcmaksas pārvedumi un iemaksas kartes.

1. Pēcmaksas pārvedumu sumu, kas kaut kāda iemesla dēļ nav izmaksāta tās īpašniekam, nav atmaksājama tam pasta resoram, kas pārvedumu izlaidis. Pēcmaksas sūtījumu nosūtīšanas vietas Pārvalde atstāj tos attiecīgu īpašnieku rīcībā, un pēc likumīgā nolīguma paiēšanas tie pāriet šīs Pārvaldes pilnīgā īpašumā.

Katrā citā ziņā, ja Reglamentā nav paredzēti citādi, pēcmaksas pārvedumi padoti Nolikuma par pasta pārvedumiem noteikumiem.

2. Ja saskaņā ar 63. panta noteikumiem izlaistu iemaksas karti kaut kādu iemeslu dēļ nav iespējams ierakstīt pēcmaksas sūtījuma sūtītāja uzrādītās personas kreditā, Pārvalde, kas iekasējusi šai kartē uzrādīto sumu, nodod to nosūtīšanas vietas Pārvaldei izmaksai sūtītājam.

Ja šī izmaksa nav izdarama, tad jārikojas saskaņā ar šī panta 1. § norādīto kārtību.

73. pants.

Pēcmaksas maksu un nodevu pārskaitīšana.

Nosūtīšanas Pārvalde pārskaita saņemšanas Pārvaldei, saskaņā ar Reglamenta noteikumiem, noteiktu maksu 20 sant. apmērā par katru pēcmaksu un 1/4% no samaksāto pēcmaksas pārvedumu kopsumas.

IV NODAĻA.

Maksu piederība. Transita maksas.

74. pants.

Maksu piederība.

Izņemot Konvencijā noteiktus paredzētos gadījumus, katrā Pārvalde patur pilnos apmēros maksas, ko tā iekasējusi.

75. pants.

Transita maksa.

1. Sūtījumi, ko divas Pārvaldes savā starpā apmaina slēgtos pastos ar vienas vai vairāku citu Pārvalžu (trešo dienestu) starpniecību, padoti par labu katrai zemei, caur kuru šie sūtījumi iet vai kuras pie sūtījumu apmaiņas piedalas sekojošā tabelē minētām transita maksām.

	Par kilogramu	
	Vēstuļu un pastkaršu	pārējo sūtījumu
1. Sauszemes ceļi.		
Līdz 1000 kilometriem	0,60	0,08
Pāri par 1000 līdz 2000 kilometriem	0,80	0,12
" " 2000 " 3000 "	1,20	0,16
" " 3000 " 6000 "	2,—	0,24
" " 6000 " 9000 "	2,80	0,32
" " 9000 kilometriem	3,60	0,40
2. Jūras ceļi.		
Līdz 300 jūras jūdzēm	0,60	0,08
Pāri par 300 līdz 1500 jūras jūdzēm	1,60	0,20
Starp Eiropu un Ziemeļameriku	2,40	0,32
Pāri par 1500 līdz 6000 jūras jūdzēm	3,20	0,40
Pāri par 6000 jūras jūdzēm	4,80	0,60

2. Transitmaksas par jūras pārvadāšanu uz attālumiem, kas nepārsniedz 300 jūras jūdzes, līdzinas 1/3 no 1. § minētās maksas, ja ieinteresētā Pārvalde attiecībā uz pārsūtītiem pastiem saņem atlīdzību arī par sauszemes transitu.

3. Kad pārvadāšanu pa jūru izdara divas vai vairākas Pārvaldes, tad kopējā atlīdzība par to nevar pārsniegt 4 frankus 80 santimus par vēstuļu un pastkaršu kilogramu un 0,60 santimus par pārējo sūtījumu kilogramu. Vajadzības gadījumā maksājumu kopsuma izdalama starp Pārvaldēm, kas piedalās pārvadāšanā, proporcionāli pārsūtīšanas attālumiem.

4. Ja nav citādas norunas, tad uzskatāms kā trešais dienests jūras transports, kas notiek tieši starp divām zemēm ar kuģiem, kas pieder vienai no tām, kā arī transports, kuru izdara starp vienas un tās pašas zemes divām iestādēm ar kādai citai zemei piederošiem satiksmes līdzekļiem.

5. Attiecībā uz slēgtu pastu transitu par pārējiem sūtījumiem uzskata sīkpakas, laikrakstus, laikrakstu saiņus un periodiskus izdevumus, kurus pārsūta saskaņā ar Nolikumu par laikrakstu un periodisku izdevumu abonēšanu, kā arī kastītes ar uzdotu vērtību, kuŗas pārsūta saskaņā ar Nolikumu par apdrošinātām vēstulēm un kastītēm.

6. Nepareizi virzīti slēgti pastī, aprēķinot transita maksas, uzskatāmi kā sūtīti pa savu normālo ceļu.

76. pants.

Atbrīvošana no transita maksas.

49. panta minētie pasta bezmaksas sūtījumi, uz izlaišanas zemi atpakasūtītas atbildes pastkartes, secināti un neizsniegti sūtījumi, izsniegtas paziņojumi, naudas pārvedumi un visi citi dokumenti, kam sakars ar pasta dienestu, kā aplokšnes ar pasta pārskaitījumiem, ir atbrīvotas no visām teritorialām un jūras transita maksām.

77. pants.

Ārkārtējas satiksmes.

75. pantā uzskaitītās transita maksas neattiecas uz pārvadājumiem ar ārkārtējiem satiksmes līdzekļiem, ko tieši šim nolūkam kāda Pārvalde ierīkojusi vai uztur uz vienas vai vairāku citu Pārvalžu lūgumu. Šī veida pārvadājumi nokārtojami ieinteresēto Pārvalžu savstarpējās vienošanās ceļā.

78. pants.

Maksājumi un norēķini.

1. Transita izdevumus sedz nosūtītājas zemes pasta Pārvalde.

2. Par šiem izdevumiem norēķinas, pamatojoties uz statistikas iznākumiem, ko izdara vienu reizi ik pa trim gadiem, 14 dienu laikā. Šo laiku pagarina līdz 28 dienām pastiem, kurus kādas zemes dienests izmaina retāk kā 6 reizes nedēļā. Statistikas piemērošanas laiku un ilgumu noteic Reglaments.

3. Katrai Pārvaldei ir tiesības nodot šķirējtiesnešu komisijas novērtēšanai tādas statistikas iznākumus, kas pēc to ieskatiem parāk atšķiras no īstenības. Šo šķirējtiesu sastāda 11. pantā paredzētā kārtībā. Šķirējtiesnešiem ir tiesības noteikt pēc taisnības maksājamo transita maksu sumu.

79. pants.

Slēgtu pastu izmaiņa ar kara kuģiem.

1. Slēgtus pastus var izmainīt starp kādas līgumu noslēgušas zemes pasta iestādēm un tās pašas zemes jūras spēku daļu vai kara kuģu vadītājiem kādas ārvalsts ūdeņos, vai starp šīs jūras spēku daļas vai kara kuģu vadītāju un kādu citu tās pašas valsts jūras spēku daļas vai kara kuģu vadītāju ar kādas citas valsts sauszemes vai jūras dienesta starpniecību.

2. Šais slēgtos pastos var uzņemt tikai tādas visāda veida sūtījumus, kas adresēti pastu saņēmēju kuģu štabiem un kuģu ļaudīm vai kurus tie nodod nosūtīšanai. Šiem sūtījumiem piemērojamos tarifus un sūtīšanas noteikumus nosaka pēc saviem iekšējiem noteikumiem tās zemes pasta Pārvalde, kurai kuģi pieder.

3. Ja starp ieinteresētām Pārvaldēm nepastāv citāda vienošanās, tad tai Pārvaldei, kas nosūta šie minētos pastus vai tos saņem, jāmaksā starpniecības Pārvaldēm saskaņā ar 75. panta noteikumiem aprēķināta transita maksa.

Dažādi noteikumi.

80. pants.

Transita brīvības neievērošana.

Ja kāda zeme neievēro 26. panta noteikumus par pasta brīvību, pasta Pārvaldēm ir tiesības pārtraukt ar to pasta satiksmi. Sperot šādus soļus, tām iepriekš ar telegramu jāpaziņo par to ieinteresētām Pārvaldēm.

81. pants.

Saistības.

Līgumslēdzējas zemes apņemšanas vai apņemšanas likt priekšā savām attiecīgām likumdošanas varām:

- sodīt par pastmarku un starptautisko atbildes kuponu viltošanu;
- sodīt par starptautisko atbildes kuponu ļaunprātīgu izlietošanu, viltotu vai jau izmantotu pastmarku ļaunprātīgu izlietošanu sūtījuma apmaksai, kā arī viltotu un jau izmantotu apmaksas aparata vai tipografiskā ceļā izdarītu apmaksas nospiedumu izlietošanu;
- izliedzēt un aizkavēt tādu pasta dienestu lietojamu zīmējumu un marku ļaunprātīgu izgatavošanu, pārdošanu, piedāvāšanu vai izplatīšanu, kas viltoti vai pakalpināti tādā kārtā, ka tos var samainīt ar kādas pie Savienības piederošas personas izlaistiem zīmējumiem vai markām;
- sodīt ļaunprātīgi izdarītu personas apliecību izgatavošanu vai laišanu apgrozībā, kā arī šo apliecību ļaunprātīgu izlietošanu;
- aizkavēt vai attiecīgā gadījumā sodīt opija, morfija, kokaina vai citu narkotisku vielu ievietošanu pasta sūtījumos, attiecībā uz kuriem tāda ievietošana nav noteikti pielaista ar Konvenciju vai Nolikumiem.

Beigu noteikumi.

82. pants.

Konvencijas stāšanās spēkā un ilgums.

Šī Konvencija stājas spēkā 1935. gada 1. janvārī un paliek spēkā nenoteiktu laiku. To apliecinot, augšā minēto zemju valdību pilnvarnieki parakstījuši šo Konvenciju vienā eksemplārā, kas paliek Eģiptes valdības arhīvā glabāšanā un viens noraksts no kura nododams katrai pusei.

Sastādīts Kairā, 1934. gada 20. martā.

Par Afganistanu:	Par Kolumbijas republiku:
Par Dienvidafrikas uniju:	E. Zaldua P.
Par M. H. J. Lenton:	Par Kostarikas republiku:
F. G. W. Taylor,	Ad Referendum,
F. G. W. Taylor.	P. Martinez T.
Par Albaniju:	Par Kubas republiku:
Pan. Nasse.	Alfredo Assir.
Par Vāciju:	Par Daniju:
K. Orth.	C. Mondrup,
K. Ziegler.	Arne Krog.
Dr. W. Seebass.	Par Dancigas brīvpilsētu:
Par Amerikas Savienotām Valstīm:	R. Starzynski.
John E. Lamiell.	Par Dienvidslāviju:
Par George F. Smith:	Kosta Zlatanovitch.
John E. Lamiell.	Par Dominikas republiku:
Par visām Amerikas Savienotām valstīm	Luis Alejandro Aguilar.
piederušām salām (izņemot Filipīnu	Par Eģipti:
salas):	M. Charara.
John E. Lamiell,	E. Maggiar,
Par George F. Smith:	S. A. Chalwasch.
John E. Lamiell.	Par Ekvadoru:
Par Filipīnu salām:	E. L. Andrado.
Felipe Cuaderno.	Par Spaniju:
Par Arabiju:	Alonso Caro,
Fawzan El-Sabek.	A. Ramos.
Par Argentīnas republiku:	Par Spanijas kolonijām:
R. R. Tula.	Demetrio Pereda.
Par Austrālijas federāciju:	Par Igauniju:
Par Archdale Parkhill:	G. E. F. Albrecht.
M. B. Harry,	Par Etiopiju:
M. B. Harry.	Alamou Tch.
Par Austriju:	Par Somiju:
Dr. Rudolf Kuhn.	G. E. F. Albrecht.
Par Beļģiju:	Par Franciju:
O. Schockaert,	M. Lebon,
E. Mons.	L. Genthon,
Par Beļģijas koloniju Kongo:	P. Grandsimon,
G. Tondeur.	A. Cabanne,
Par Bolīviju:	Dusserre.
Ernesto Caceres,	Par Alžīriju:
Par Edmundo de la Fuente:	E. Euguenin.
Ernesto Caceres.	Par Francijas kolonijām un protekto-
Par Brazīliju:	ratiem Indoķīnā:
C. M. de Figueiredo,	Nicolas.
J. Sanchez Perez.	Par pārējām Francijas kolonijām:
Par Bulgāriju:	J. Cassagnac.
Iv. Katzaroff.	Par Lielbritānijas un Ziemeļīrijas apvienoto
Par Kanādu:	karalisti:
Par Arthur Sauve:	F. H. Williamson,
E. J. Underwood.	W. G. Gilbert,
Par H. Beaulieu:	D. O. Lumley.
E. J. Underwood,	Par Grieķiju:
E. J. Underwood.	V. Dendramis,
Par Čili:	J. Lachnidakis.
R. Suarez Barros.	Par Gvatemalu:
Par Ķīnu:	Victor Duran L.
Hoo Chi-Tsai,	Par Haiti republiku:
Chang Hsin-Hai,	Par Hondurasas republiku:
Huang Nai-Shu.	Dr. Tuccimei.

Par Ungāriju:	Par Holāndi:
Gabriel Baron Szalay,	Duynstee,
Charles de Forster.	V. Goor.
Par Angļu Indiju:	Par Kurasao un Surinamu:
P. N. Mukerji,	Hoogewooring.
S. C. Gupta,	Par Holandes Indiju:
Mohd. al Hasan.	Perk,
Par Iraku:	Bril,
Douglas W. Gumbley,	Hoogewooring.
Jos. Shaul.	Par Peru:
Par Irijas brīvvalsti:	Ernesto Caceres.
P. S. O'h-Eigeartaigh.	Par Edmunda de la Fuente:
S. S. Puirseal.	Ernesto Caceres.
Par Islandi:	Par Persiju:
C. Mondrup,	S. A. Rad,
Arne Krog.	R. Ardjomende.
Par Itāliju:	Par Poliju:
Pietro Tosti,	R. Starzynski,
Galdi Michele.	Dr. Blachier,
Par Itālijas kolonijām:	Rene Machalski.
Crety Donato.	Par Portugāli:
Par Japānu:	A. de Q. R. Vaz Pinto,
Masao Seki.	A. C. Bianchi.
T. Harima,	Par Portugāles kolonijām Austrumāfrikā:
J. Kageyama.	Ernesto Julio Navarro.
Par Koreju:	Par Portugāles kolonijām Austrumāfrikā,
Masao Seki,	Azijā un Okeānijā:
Ryuzo Kawazura.	Mario Correa Barata da Cruz.
Par pārējām Japānai piederošām zemēm:	Par Rumāniju:
H. Harima,	Ilari Manfanu
T. Fujikawa.	Const. Stefanescu.
Par Latviju:	Par San Marino republiku:
Dr. Reinhold Furrer.	Crety Donato.
Ls Roulet.	Par Salvadoras republiku:
Par Francijas austrumu mandatu valstīm	Par Saaras apgabalu:
(Sīriju un Libānu):	Par Siamu:
Cianfarelli,	Par Zviedriju:
L. Pernot.	Anders Orne.
Par Liberijas republiku:	Gunnar Lager.
Par Lietuvu:	Arvid Bildt.
Par Luksemburgu:	Par Šveici:
Par Maroku (izņemot Spanijas joslu):	Dr. Reinhold Furrer.
A. Ramos.	Ls Roulet.
Par Maroku (Spanijas joslu):	Par Čekoslovākiju:
H. Duteil.	Vaclav Kucera.
Par Meksiku:	Josef Rada.
P. Martinez T.	Par Tunisu:
Par Nikaragvu:	H. Duteil.
Victor Duran M.	Par Turciju:
Par Norvēģiju:	Yusuf Arifi
Klaus Helsing,	M. Sakin
Oskar Homme.	M. Tevfik.
Par Jaunzelandi:	Par Sociālistisko Padomju Republiku Sa-
G. McNamara.	vienību:
Par Maroku (Spanijas josla):	Dr. Eugene Hirschfeld
A. Ramos.	Dr. S. Rapoport
Par Panamas republiku:	Hel. Serebriakova.
E. Zaldua P.	Par Urugvajū:
Par Paragvajū:	Arturo C. Masanes.
R. R. Tula.	Par Vatikāna novada valsti:
Dienvēstnesis	Mgr. Giuseppe Mazzoli.
	Par Venecuēlas Savienotām Valstīm:
	Muis Alejandro Aguilar.
	Par Jemenu:

Dienvēstnesis

Kairā, 1934. gada 20. martā.

Par M. H. J. Lenton,

F. G. W. Taylor,

F. G. W. Taylor.

Austrālijas konfederācijas pārstāvji paziņo, ka, pieņemot šo Konvenciju, to attiecina arī uz zemāk minētām aizjūras un mandatu zemēm.

Lorda Hou sala. Jaungvinejas teritorija un citas Austrālijas konfederācijas mandatu teritorijas Klusā okeānā.

Nauru

Norfolka salu.

Papua teritoriju.

Kairā, 1934. gada 20. martā.

Par Archdale Parkhill,

M. B. Harry,

M. B. Harry.

Lielbritānijas un Ziemeļīrijas pārstāvji paziņo, ka, pieņemot šo Konvenciju, to attiecina arī uz zemāk minētām aizjūras zemēm, protektorātiem, pārvaldīšanā esošām un mandatu zemēm.

Ņufundlenda.

Dienvēstnesis

Dienvēstnesis

a) Bečuānu zeme (protektorāts),

b) Bazuto zeme,

c) Suazi zeme.

Bahamu salas.

Barbadosa.

Bermuda sala.

Britānijas Gviana.

Britānijas Hondurasas.

Ceilona.

Kipra.

Falklenda sala ar piederumiem.

Fidži sala.

Gambija (kolonija un protektorāts).

Gibraltara.

Zelta krasts:

a) kolonija,

b) Ašanti,

c) Ziemeļu zemes,

d) Britānijas mandatu zeme Togo.

Hong-Konga.
 Jamaika (ieskaitot Turku Kaiku un Kai-manu salas).
 Kēnija (kolonija un protektorats).
 Livardu salas.
 Antigva.
 Dominika.
 Montserrata.
 Sv. Kristapa un Nevis.
 Jaunavu sala.
 Malaju valstis:
 a) Malaju valstu savienība:
 Negri Sembilana.
 Pahanga.
 Peraka.
 Selangora.
 b) Malaju valstu savienībā neietilpstošās valstis:
 Johora.
 Kedaha.
 Kelantana.
 Perlisa.
 Trenganu.
 Bruneja.
 Malta.
 Maurīcija sala.

Nigerija:
 a) kolonija,
 b) protektorats,
 c) Britānijas mandatu zeme Kameronā.
 Ziemeļu Borneo (valsts).
 Ziemeļu Rodezija.
 Niasa zeme (protektorats).
 Palestīna un Transjordānija.
 Sv. Helenas un Augšāmcelšanās salas.
 Šaravaka.
 Seišeļu sala.
 Siera-Leone (kolonija un protektorats).
 Somaļu zeme.
 Strets-Setlementa.
 Taganjikas apgabals.
 Trinidada un Tobago.
 Uganda (protektorats).
 Klusā okeana rietumu salas:
 Zalamana salas (protektorats).
 Gilberta un Elisa salas.
 Tonga.
 Vindvard'a salas.
 Granada.
 Sv. Lucijas sala.
 Sv. Vincenta sala.
 Sansibara (protektorats).

Kairā, 1934. gadā 20. martā.

F. H. Williamson.
 W. G. Gilbert.
 D. O. Lumley.

Jaunzelandes pārstāvji paziņo, ka, pieņemot šo Konvenciju, to attiecinās uz Rietumu Samoa mandatu zemi.

Kairā, 1934. gada 20. martā.
 G. Mc. Namara.

Konvencijas beigu protokols.

Stājoties pie šai dienā noslēgtās Pasaules pasta savienības Konvencijas parakstīšanas, apakšā parakstījušies pilnvarnieki vienojas par sekojošo:

I.

Atpakaļpieprasīšana. Adreses maiņa.

1. 51. panta noteikumi neattiecas uz Lielbritāniju un viņas dominijām, kolonijām un protektorātiem, kuru iekšējie likumi nepieļauj pasta sūtījumu atpakalīdzošanu vai adreses maiņu uz sūtītāja lūgumu.

II.

Ekvivalenti. Augstākās un zemākās robežas.

1. Katrai zemei ir tiesības paaugstināt augstākais par 40% vai pamazināt augstākais par 20% 34. pantā 1. § noteiktās maksas, saskaņā ar zemāk pievestās tabeles norādījumiem:

	Zemākās robežas	Augstākās robežas
	Santimi	Santimi
Vēstules:		
Pirmā svara pakāpe	20	35
Par katru papildu svara pakāpi	12	21
Pastkartes:		
Bez atbildes	12	21
Ar samaksātu atbildi	24	42
Darījumu papīri, par 50 gramiem	4	7
Mazākā maksa	20	35
Iespieduma darbi, par 50 gramiem	4	7
Reljefa iespieduma darbi aklo lietošanai par 1000 gramiem	2,4	4,2
Preču paraugi, par 50 gramiem	8	14
Sīkpacas, par 50 gramiem	12	14
Mazākā maksa	40	70

Izvēlētam maksām pēc iespējas jāatrodas savā starpā tādā pašā attiecībā kā pamatmaksām, pie kam katrai pārvaldei ir tiesības noapaļot savas maksas, piemērojoties savai naudas sistēmai.

2. Katrai zemei atļauts pazemināt maksu pastkartei bez atbildes līdz 10 santīmiem un maksu pastkartei ar samaksātu atbildi līdz 20 santīmiem.

3. Kādā zemē pieņemtais tarifs piemērojams maksu piedzišanai saņemšanas vietā par neapmaksātiem vai nepilnīgi apmaksātiem sūtījumiem.

III.

Unce svara vienība (avoirdupois).

Izņēmuma veidā atļauts valstīm, kas savas iekšējās iekārtas dēļ nevar pieņemt metrisko decimālsvaru sistēmu, tās vietā lietot unci „avoirdupois“ (28,3465 gr.), pielīdzinot pie vēstulēm vienu unci 20 gramiem un pie darījumu papīriem, iespieduma darbiem, preču paraugiem un sīkpacām divas unces — 50 gr.

IV.

Sūtījuma nodošana ārvalstīs.

Katra zeme var nenosūtīt, kā arī neizsniegt adresātiem sūtījumus, ko kādas viņas robežās dzīvojošas personas nodod vai liek nodot ārzemēs, nolūkā izmantot tur pastāvošos zemākos tarifus. Šis nosacījums attiecas bez izšķirības kā uz sūtījumiem, kas sagatavoti zemē, kur dzīvo sūtītājs un kas pēc tam nogādāti pāri robežai, tā arī uz ārzemēs sagatavotiem sūtījumiem. Interesētai Pārvaldei ir tiesības vai nu sūtīt minētos priekšmetus atpakaļ uz nosūtīšanas vietu, vai piedzīt par tiem savas iekšzemes maksas. Šo maksu piedzišanas veida noteikšana atstāta tās zināšanā.

V.

Atbildes kuponi.

Pārvaldes var neuzņemt atbildes kuponu pārdošanu un to pieņemšanu.

VI.

Ierakstīšanas maksa.

Zemes, kas nevar noteikt 54. pantā 2. § paredzēto ierakstīšanas maksu uz 40 sant., var ņemt paaugstinātu maksu līdz 50 sant. vai varbūt līdz apmēram, kāds noteikts viņu iekšzemes dienestam.

VII.

Gaisa satiksme.

Noteikumi par vēstuļu pasta pārvadāšanu pa gaisu pievienoti starptautiskajai pasta Konvencijai un uzskatāmi par Konvencijas un tās Reglamenta sastāvdaļu.

Tomēr atšķirībā no vispārējiem Konvencijas noteikumiem laiku pa laikam šo noteikumu grozījumus var apskatīt konference, kurā ieiet tieši ieinteresēto Pārvalžu pārstāvji.

Šo konferenci var sasaukt ar Starptautiskā biroja starpniecību uz mazākais triju šo pārvalžu lūgumu.

Visi šīs konferences priekšā liktie noteikumi nododami ar Starptautiskā biroja starpniecību Savienības zemju nobalsošanai. Lēmumus pieņem pēc izteikto balsu vairākuma.

VIII.

Sevišķi izdevumi par transitu pa Sibīrijas un Transandu dzelzceļu.

Novirzoties no 75. pantā 1. § (tabele) noteikumiem, Padomju Socialistisko Republiku Savienības pastu Pārvaldei atļauts ņemt transita izdevumus pa Sibīrijas dzelzceļu abos virzienos (Mandžūrija un Vladivostoka), ņemot 4 frankus 50 santīmus par vēstuļu un pastkaršu kilogramu un 50 santīmus par kilogramu citu sūtījumu par attālumiem, kas pārsniedz 6000 kilometru.

Argentīnas Republikas Pārvaldei ir tiesības ņemt papildmaksu 30 sant. apmērā virs transita maksas, kas minēta 75. pantā 1. § 1) atdalē par katru kilogramu visāda veida vēstuļu sūtījumu, kas sūtīti transitā pa „Ferrocarril Transandino“ Argentīnas daļu.

IX.

Sevišķi izdevumi par transitu caur Urugvajū.

Izņēmuma veidā Urugvajai atļauts ņemt par visiem aizjūras slēgtiem pastiem, kas izkrauti Montevideo un kuru virza tālāk ar saviem pašas dienestiem uz zemēm, kas atrodas aiz tās, 75. pantā paredzēto teritoriālo transita maksu, t. i. 60 sant. par vēstuļu un pastkaršu kilogramu un 8 santīmus par citu sūtījumu kilogramu.

X.

Sevišķa glabāšanas maksa Adenā.

Izņēmuma veidā Britānijas Indija var ņemt sevišķu maksu 40 sant. apmērā par katru Adenā izkrautu maisu, ar noteikumu, ka Britānijas Indijas Pārvalde neņem nekādu jūras vai sauszemes transita maksu par šiem sūtījumiem.

XI.

Sevišķa pārkraušanas maksa.

Izņēmuma veidā Portugāles Pārvaldei ir tiesības ņemt 40 sant. par katru maisu, kas pārkrauts Lisabonas ostā.

XII.

Protokols paliek atklāts zemēm, kuŗu pārstāvji nav piedalījušies.

Afganīstānai, Haiti Republikai, Liberijas Republikai, Luksemburgai, Salvadoras Republikai, Saaras teritorijai, Siamai un Jemenei, kas ir Savienības locekļi, bet kuriem kongresā nebija pārstāvju, protokols paliek atklāts, lai pievienotos Konvencijai un Nolikumiem vai arī tikai vienam vai otram no tiem.

XIII.

Protokols paliek atklāts parakstīšanai un pievienošanai zemēm, kurām ir pārstāvji.

Protokols paliek atklāts par labu tām valstīm, kuru pārstāvji šodien parakstījuši tikai Konvenciju vai tikai dažus no kongresā pieņemtiem Nolikumiem, lai dotu tām iespēju pievienoties pie citiem šodien parakstītiem Nolikumiem vai tikai dažiem no tiem.

XIV.

Termiņš, lai paziņotu par pievienošanos.

Par XII un XIII pantos minēto pievienošanos attiecīgām valdībām jāpaziņo diplomātiskā ceļā Eģiptes valdībai un caur pēdējo Savienības valstīm. Šim paziņojumam piešķirtais termiņš notek 1935. gada 1. janvārī.

To apliecinot, zemāk minētie pilnvarnieki sastādījuši šo protokolu, kuŗam ir tāds pats spēks un vērtība, it kā tajā ietilpstošie noteikumi būtu ievietoti pašas Konvencijas tekstā, uz kuŗu tie attiecas, un parakstījuši šo protokolu vienā eksemplārā, kas paliek Eģiptes valdības arhīva glabāšanā un viens eksemplars no kura nododams katrai pusei.

Sastādīts Kairā, 1934. gada, 20. martā.

(Seko paraksti.)

(Turpinājums sekos.)

Valdības rīkojumi un pavēles.

Apstiprinu: 1938. g. 1. septembrī.
 Zemkopības ministris J. Birznieks.

Lauksaimniecības un zvejniecības mašīnu un rīku kontroles komisijas 20. lēmums.

Zemkopības min. Lauksaimniecības un zvejniecības mašīnu un rīku kontroles komisija savā 1938. g. 19. augusta sēdē, noklausoties pārbaudes iestāžu atsauksmes, uz instrukcijas pamata par lauksaimniecības un zvejniecības mašīnu un rīku kontroli („Vald. Vēstn.“ 1936. g. 147. num.), nolēma sekojošo:

1. Atzīt par nederīgām un izņemt no apgrozības Ed. Opmaņa darbnīcas, Rīgā, izgatavotās dārzāju rokas sējmašīnas „Edoplans“ № 5.

2. Atzīt par nederīgiem un izņemt no apgrozības Ed. Opmaņa darbnīcas, Rīgā, izgatavotos dārzu rokas rušinātājus „Edoplans“ № 11 un „Edoplans“ № 17.

3. Atzīt par lietojamiem J. Kalniškes darbnīcas, Liepājā, izgatavotos dārzu rokas rušinātājus „Delta“ № 3.

Turpmākā ražošanā jānovērš pārbaudes pārskatā uzrādītie trūkumi.

4. Atzīt par lietojamām Imantas sab., Rīgā, izgatavotās ekseļu mašīnas „Simplex“.

Turpmākā ražošanā kājas paminas mehānisms tā jāizveido, lai griešanas laikā pamina atrastos pacēluma vidējā stāvoklī; naža piestiprināšanai pie spara rata spieķa jālieto caurumu izmēriem atbilstošas skrūvbultas.

5. Atzīt par lietojamām J. Vicinska darbnīcas, Saldū, izgatavotās ekseļu mašīnas B.

Turpmākā ražošanā jānovērš mutes augšdaļas berzēšanās vadīklēs; spara rata rokturis tā jāpiestiprina, lai tas patvaļīgi neizkustas.

6. Atzīt par lietojamām Standarta fabrikas, Liepājā, izgatavotās ekseļu mašīnas.

Turpmākā ražošanā spara rata rokturis tā jāpiestiprina, lai tas patvaļīgi neizkustētos.

7. Atzīt par lietojamām brāļu Jankelsonu fabrikas, Liepājā, izgatavotās ekseļu mašīnas „Simplex“.

Turpmākā ražošanā spara rata rokturis tā jāizveido, lai čaula varētu grozīties ap savu asi, kura tā jāpiestiprina spara rata spieķī, lai tā patvaļīgi neizkustas; jānovērš mutes augšdaļas berzēšanās vadīklēs un salmu kastes berzēšanās gar statnes sāniem; salmu kastes dibena apšuvums tā jānostiprina, lai tas nevarētu lēkāt virs slīdrullīšiem; kājas paminas mehānisms jāpārveido tā, lai griešanas laikā pamina atrodas pacēluma vidējā stāvoklī.

8. Atzīt, ka ekseļu mašīnas ar kustošos kastī, izejot no darbinieku aizsardzības viedokļa pie šo mašīnu apkalpošanas, nav nodarbināmas ar mehānisku dzinējspēku.

9. Atzīt par nederīgiem un izņemt no apgrozības līdz 1938. gada 15. septembrim Standarta fabrikas, Liepājā, ekseļu mašīnu nažus. Sarazotie naži jāapzīmē ar brāķa zīmi.

Lauksaimn. un zvejniec. mašīnu un rīku kontroles kom. priekšs. v. V. Grīnēns.
 Tehniskās nod. vadītājs J. Lezdīņš.
 Lauks. mašīnu kontr. vad. A. Lulle.

RĪKOJUMS.

Pamatojoties uz Akcizes nolikuma 1934. gada izdevuma 193. panta piezīmi, grozu savus 1929. g. 14. oktobra un 1930. g. 9. maija 2925. un 426. rīkojumus, izslud. „Vald. Vēstn.“ 1929. g. 234. num. un 1930. g. 106. num., par mājas alus darīšanas bez policijas atļaujas noliegšanu un izslēdz no aizlieguma rajona Abrenes (agrāk Jaunlatgales) apriņķī, Balvu pagastā Vāsiljevas un Jevgenija - Ežusalas ciemus (kas izslud. „Vald. Vēstn.“ 1929. g. 234. numurā kā „Vasiljeva Jevgenjeva - Ežusala“) un Viksnas (agrāk Balvu) pagastā Vikstameža, Pakalniņu, Puragala un Oknupes ciemus, Gobusalu un dzelzceļu kazarmes — 139. km, kas atrodas starp Pakalniņu staciju un Vikstamežu.

Minētās vietās turpmāk mājas alus izgatavošanai policijas atļauja nav vajadzīga. Rīkojums stājas spēkā 7. dienā pēc tā izsludināšanas „Valdības Vēstnesī“.

Šo rīkojumu paziņot atzīmēto vietu iedzīvotājiem uzlietu par pienākumu pagastu valdēm.

Rīgā, 1938. g. 3. sept. N. K. 38-29 un 33. Iekšlietu ministris V. Gulbis. Administr. depart. direktors A. Ņimīts.

VALSTS PARĀDNIĒKU SARAKSTS,

kuri ierakstīti muitniču parādnieku grāmatās š. g. jūnija un jūlija mēnešos un kuru dzīves vietas nav zinamas vai arī no kuriem nav iespējams parādu piedzīt.

Muitas departaments uzaicina iestādes un personas, kam būtu zinamas sarakstā minēto personu dzīves vai mantas atrašanās vietas, nekavējoties paziņot par to tuvākai muitas iestādei.

Table with columns: Kārta num., Pēc kādas muitniču grāmatām parāds skaitās, Parāda lietas (kontrabandas u. c.) numurs un gads, Parādnieka vārds, uzvārds, kad un kur dzimis, pavalstniecība un pēdējā uzdotā dzīves vieta, Parāda summa, Ls.

Muitas departamenta direktors Arn. Landovskis.

Nodaļas vadītājs E. Osis.

Kara tiesa,

pamatojamās uz savu šīs dienas rīcības sēdes lēmumu un Kara tiesu lik. 951. un 953. p., meklē bij. Armijas galvenās mehāniskās darbnīcas kareivī Karpu Michaila d. Silajevu, apsūdzētu pēc Kara sodu lik. 93. p.

Silajevs dzimis 1893. g. 8. jūnijā, agrākā piedērbas vieta — Maskavas pilsēta, krievs, pareizticīgs, neprecējies, 3 kl. pamatskolas izglītība, pēc nodarbošanās tirgonis.

Kam būtu zinama viņa atrašanās vieta, nekavējoties jāpaziņo Kara tiesai un policijai, kurai viņš jāapcietina un jāievieto Rīgas garnizona virssardzībā, bet atvaļināšanas gadījumā no kara dienesta — Rīgas Centralcietumā, ieskaitot 1. iec. kara izmeklēšanas tiesneša rīcībā, par ko jāpaziņo pēdējam un Kara tiesai.

1938. g. 2. septembrī.

Kara tiesas priekšs. pulkv. H. Jakobs ons. Sekretars adm. kap. A. Rump e.

Valdības iestāžu paziņojumi.

Valsts Prezidenta sekretariats

ar 5. septembri atrodas atkal savās parastajās telpās Pili, 3. numurā. Tel. 21215.

Meklētizbeidzamo muitniču valsts parādnieku saraksts.

Table with columns: 1938. g. Vald. Vēstn. num., Meklējamo parādnieku numurs pēc kārtas, Vārds un uzvārds.

Departamenta direktors Arn. Landovskis. Virsgrāmatvedis E. Osis.

Meklējamo personu 891. saraksts.

53521. Jānis Afanasjevs, dzim. 1918. g. Daugavpili, apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d. Paz. dz. vietu D-pils 5. iec. miert. uz 1938. g. 23. VIII r. 542/k.

53522. Antonija Antona m. Barozinskis, dz. 1913. g. 9. XI Barkavas pag., apv. pēc Sodu lik. 541. p. 1. d. Meklē Jēkabpils iec. miert. ar 1938. g. 20. VIII 489. r. Pieprasīt no viņas Ls 300.— drošības naudu, kuru iemaksāt Latvijas bankā mekl. dep. rek. D. № 35, neiemaksas gad. apcietināt un ieviet. Jēkabpils cietumā, iesk. mekl. ric. un paz. meklētājam. Lēm. nor. izpr. no Krim. pol. pārv.

53523. Fricis-Heinrichs Alvinas d. Bažbauris, dzim. 1898. g. 30. XI Dundagas pag. Sod. ar 3 mēn. cietuma. Meklē Rīgas 8. iec. miert. ar 1938. g. 25. VIII 668. r. Izpr. r. izpr. no krim. pol. pārv.

53524. Kārlis Braucis, dzim. 1910. g. 20. V. Latvijas pils., apv. pēc Sodu lik. 553. p. 1. d. Meklē Jelgavas pils. iec. miert. ar 1938. g. 22. VIII 1673. r. Apciet. un pievest tiesai.

53525. Kārlis Braucis, dzim. 1910. g. 20. V. Livbērzes pag., apv. pēc Sodu lik. 49. un 546. p. 2. d. Paz. dz. vietu Rīgas apr. 4. iec. miert. uz 1938. g. 20. VIII 1012. r.

53526. Jānis-Leopolds Brigers-Brigs, dzim. 1900. g. 7. VII, apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d. Meklē Rīgas apr. 5. iec. miert. ar 1938. g. 26. VIII 536. r. Pieprasīt drošības naudu Ls 200.—, bet neiemaks. gad. apcietināt un iesk. mekl. ric.

53527. Jāni-Osvalds Daugvietis, dzim. 1910. gada 2. II. Sod. ar 2 ned. cietuma. Meklē Jaunjelgavas iec. miert. ar 1938. g. 19. VIII 15/3. r. Izpr. r. izpr. no Krim. pol. pārv.

53528. Juris Dreļis, dzim. 1906. g. 20. IV, apv. pēc Sodu lik. 541. p. Meklē Jelgavas pils. iec. miert. ar 1938. g. 24. VIII 1672. r. Atrās. gad. pievest tiesai.

53529. Gabriels Cirenčiuss d. Feodorovs, dzim. 1911. g. 25. X Vīpes pag., apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d. Paz. dz. vietu Rīgas apr. 3. iec. miert. uz 1938. g. 25. VIII 1085. r.

53530. Augusts Grinbergs, dzim. 1912. gada 13. IV Dubultos, apv. pēc Sodu lik. 541. p. 1. d. Paz. dz. vietu Talsu iec. miert. uz 1938. g. 26. VIII 584. r.

53531. Ervins-Fridrihs-Gothards Hāns, dzim. 1903. g. 25. I Rīgā, apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d. Paz. dz. vietu Rīgas pils. 9. iec. miert. uz 1938. g. 24. VIII 1137. r.

53532. Ervins Richarda d. Hazeniuss, dzim. 1906. g. 11. III Inčukalna pag. Sod. ar 2 ned. cietuma. Meklē Rīgas apgabalt. 2. krim. nod. ar 1938. g. 26. VIII 21374. r. Izpr. r. izpr. no Krim. pol. pārv.

53533. Zanis Jēkabsons, dzim. 1911. g. 24. III Liepājā, apv. pēc Sodu lik. 546. p. 2. d. Paz. dz. vietu Liepājas 3. iec. miert. uz 1938. g. 24. VIII 206/36. r.

53534. Emīliāns Kačanovs, dzim. 1898. gada 18. VIII Andrupenes pag., apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d. Paz. dz. vietu Cēsu apr. 2. iec. miert. uz 1938. g. 26. VIII r 503/k.

53535. Pēteris Pētera d. Keisteris, dzim. 1905. gada 6. IX Viļānu pag., apv. pēc Sodu lik. 541. p. 1. d. Paz. dz. vietu Rīgas 6. iec. miert. uz 1938. gada 22. VIII 903. r.

53536. Gederts Jura d. Kērpis, dzim. 1880. g. 17. X Ceraukstes pag., apv. pēc Sodu lik. 443. p. 1. d. Paz. dz. vietu Jelgavas apr. iec. miert. uz 1938. g. 19. VIII 517. r.

53537. Milda-Pauline Kviesis, dzim. 1911. g. 9. IV Ezeres pag., apv. pēc Sodu lik. 541. p. Paz. dz. vietu Liepājas lauku iec. miert. uz 1938. g. 22. VIII 557. r.

53538. Viktors Lojans, dzim. 1903. g. Andrupenes pag., apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d. Paz. dz. vietu Jelgavas apr. iec. miert. uz 1938. g. 19. VIII 751. r.

53539. Mārtiņš-Olgerts Jāzeps d. Matisons, dzim. 1918. g. 3. VI Barbeles pag., apv. pēc Sodu lik. 49. 546. p. 1. d. Paz. dz. vietu Rīgas apr. 3. iec. miert. uz 1938. g. 25. VIII 1051. r.

53540. Semjons Merkuljevs, dzim. 1912. g. 12. II Rīgā, apv. pēc Sodu lik. 546. p. Paz. dz. vietu Liepājas 3. iec. miert. uz 1938. g. 22. VIII 442. r.

53541. Matrona Michailovs, dzim. 1918. g. septembrī Daugavpili, apv. pēc Sodu lik. 546. p. 3. d. Meklē Tukuma iec. miert. ar 1938. gada 25. VIII r. K. 661. Aizmug. spr. nor. izpr. no Krim. pol. pārv.

53542. Francis Mucenjeks, dzim. 1901. gada 12. X Panemunes pag., apv. pēc Sodu lik. 541. p. 1. d. Meklē Rīgas 7. iec. miert. ar 1938. g. 18. VIII 1040. r. Atrās. gad. nogādāt meklētāja rīcībā.

53543. Jānis Eduarda d. Neimanis, dzim. 1903. gada 7. IV Pāles pag., apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d. Meklē Valmieras apr. 3. iec. miert. ar 1938. g. 20. VIII 1528. r. Atrās. gad. pemt parakstu par dzīves vietas neatstāšanu un paz. dz. vietu.

53544. Antons Oniņas, dzim. 1908. g. 5. X Lietuvā, Lietuvas pag., apv. pēc Sodu lik. 542. p. 1. d. Paz. dz. vietu Bauskas apr. 2. iec. miert. uz 1938. g. 25. VIII r. Kr. l. 298.

53545. Ludvigs Pētera d. Pauls, dzim. 1895. g. 2. II Taurkalnes pag., apv. pēc Sodu lik. 546. p. Paz. dz. vietu Krim. pol. pārv. uz 1938. gada 26. VIII r.

53546. Pēteris Jāņa d. Paeglis, dzim. 1903. g. 5. IV Rīgā. Sod. ar 2 mēnešiem cietuma. Meklē Rīgas apgabalt. 2. krim. nod. ar 1938. gada 24. VIII 21112. r. Izpr. r. izpr. no Krim. pol. pārv.

53547. Feodotijs-Fedors Filipa d. Pogodins, dzim. 1917. g. 23. IV Maskaņu pag., apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d. Paz. dz. vietu Rīgas 4. iec. miert. uz 1938. g. 20. VIII 425. r.

53548. Meikulis Saveras d. Pičukans, dzim. 1912. g. 27. XII Kārsavas pag., apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d. Paz. dz. vietu Cēsu apr. 1. iec. miert. uz 1938. g. 20. VIII r. 674. k.

53549. Jānis Prāms, dzim. 1882. g. 27. II Neibadē, apv. pēc Sodu lik. 541. p. 2. d. Meklē Rīgas pils. 1. iec. izmekl. tiesn. ar 1938. g. 23. VIII 1222. r. Atrās. gad. apcietināt, iesk. mekl. rīcībā.

53550. Jānis Prāms, dzim. 1882. g. 27. II Neibadē, apv. pēc Sodu lik. 541. p. 2. d. Meklē Rīgas pils. 1. iec. izmekl. tiesn. ar 1938. gada 23. VIII 1223. r. Apcietināt un iesk. mekl. rīcībā.

53551. Jānis Prāms, dzim. 1882. g. 27. II Neibadē, apv. pēc Sodu lik. 541. p. 2. d. Meklē Rīgas pils. 1. iec. izmekl. tiesn. ar 1938. gada 23. VIII 1224. r. Apciet. un iesk. mekl. rīcībā.

53552. Konstancija Rudakovs, dzim. Zarychto, dzim. 1910. g. 2. VI Polija, apv. pēc Sodu lik. 541. p. 1. d., 521. p. 1. d. Paz. dz. vietu Talsu iec. miert. uz 1938. g. 26. VIII 349. r.

53553. Voldemārs Hermana d. Zēbergs, dzim. 1916. g. 19. V Leningradā. Sod. ar 1 mēn. cietuma. Meklē Rīgas 6. iec. miert. ar 1938. g. 25. VIII 493. r. Izpr. r. izpr. no Krim. pol. pārv.

53554. Eduards-Krišjānis Zemzālis, dzim. 1906. g. 9. II, apv. pēc Sodu lik. 553. p. Paz. dz. vietu Krim. pol. pārv. uz 1938. g. 23. VIII r.

53555. Jānis Zuišs, dzim. 1909. g. 18. IV, apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d. Meklē Jelgavas pils. iec. miert. ar 1938. g. 24. VIII 1462. r. Atrās. gad. pievest tiesai.

53556. Pēteris Šerna, dzim. 1923. g. 15. V, apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d., Lietuvas pav. Paz. dz. vietu Jaunjelgavas iec. miert. uz 1938. gada 24. VIII r. 623/k.

53557. Dāvids Veiners, dzim. 1918. g. 4. VII Rīgā, apv. pēc Sodu lik. 546. p. 1. d., un 3. d. Paz. dz. vietu Jēkabpils iec. miert. uz 1938. g. 25. VIII 508. r.

Rīgā, 1938. g. 3. septembrī. Kriminālās policijas pārvaldes priekšnieks J. Silarājs. Darbvedis Hūns.

Saldus iec. mirtiesnesis

izbeidz „Valdības Vēstneša“ 1935. g. 169. num. izsludināto Kārļa-Evarista Elviņa meklēšanu.

Saldū, 1938. g. 2. septembrī. 153/36.

Mirtiesneša p. i. E. Smilga. Sekretara v. M. Jansons.

Māksla.

Nacionālā opera.

Šovakar Vladimirs Kadiķis dzied „Velna jātnieka“ titulpārīj. Piedalās V. Briedis, H. Lūsis, E. Pfeifers, P. Brīvkalns, Rodr. Kalniņš, A. Verners, V. Leonaitis u.c. Diriģents J. Kalniņš. Parastās pusceļas.

Trešdien, 7. septembrī, „Toska“, ar M. Brechmani-Stengeli, A. Kaktiņu, Art. Priednieku galvenās lomās. Diriģents J. Kalniņš.

Ceturtdien, 8. septembrī, „Klīvija“. Galvenās lomās E. Kukainis, T. Brilts. Diriģents A. Norītis.

Piektdien, 9. septembrī, „Traviata“.

Nacionālais teātris.

Otrdien, 6. sept., plkst. 19.30 lētā izrādē „Kungs pie vērtiem“.

Trešdien, 7. sept., plkst. 19.30 lētā izrādē ar L. Štengels piedalīšanos „Mūžīgi vīrišķais“.

Ceturtdien, 8. sept., plkst. 19.30 lētā izrādē „Annemarija“.

Piektdien, 9. sept., plkst. 19.30 lētā izrādē „Kalēja līgava“.

Sestdien, 10. sept., plkst. 19.30 sezonas atklāšanas pirmizrādē krasnā jauninscenējumā „Indulis un Arija“ J. Raiņa jaunības traģēdija 3 cēli. Režisors J. Zariņš. Dekorators Arv. Spertāls. Derīga abonementa 1. biljete.

Dailes teātris.

Otrdien, 6. sept., tautas izrādē „Roksisijas futbolkomanda“.

Trešdien, 7. septembrī, tautas izrādē „Āksts“.

Ceturtdien, 8. septembrī, „Nogrimušais zvans“.

Piektdien, 9. sept., „Putna piens“.

Sestdien, 10. sept., „Roksisijas futbolkomanda“.

KURSI.

Rīgas biržā 1938. gada 6. septembrī.

Table with columns: Devizes, Ls. Includes rates for American dollar, English franc, etc.

Vērtspapīri:

Table with columns: Latvijas valsts 5% kredītzīmes, 1931. g. iekš. ceļu aizņēm. oblig., Valsts zemes bankas 4% (6%) parādu pārjauoš. II serijas ķīlu zīmes, etc.

Rīgas biržas kotācijas komisijas priekšsēdētāja v. V. Gailītis.

Zvērināts biržas makleris H. Kiršteins.

Redaktora v. Kārlis Ellass.

Šim numuram 12 lapas puses.

Jelgavas apgabalt, Tukuma iecirkņa tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Tukumā, Zigfrida Meierovica ielā 30, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Jelgavas nod. prasības par apm. Ls 68,02 ar proc. un izdev. piedzišanai 1938. g. 9. novembrī, plkst. 10. Jelgavas apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Olgas Baldons, dzim. Vērdiņš, un Kārļa Baldona nekustamo īpašumu — Tukuma apr. Praviņu pag. „Prūšu krogs” 15 F mājās, kas ierakstītas zemes grāmatu reģistrā ar 5097. num. un sastāv no apm. 19,48 ha;

2) nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 1600,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 2100,— ar proc.;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 160,— drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Tukumā-Talsu zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustamā īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Jelgavas apgabaltiesas civilnodalās kancelejā.

Tukumā, 1938. g. 1. sept. L. 669/38. 15657v Tiesu izpild. A. Blauberģs.

Daugavpils apgabalt, Daugavpils 1. iec. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Daugavpilī, Nometņu ielā 11, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Gertrūdes Rudermans prasības par Ls 528,97 piedzišanai 1938. g. 15. oktobrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Leizera Bruka 1/4. domāj. daļu nekustamā īpašumā, kas atrodas Daugavpilī, Kr. Valdemāra ielā 80 un Alejas ielā 27, ierakstīts zemes grāmatas 3023. num. nodalījumā un sastāv no dzimtslietošanas tiesību pilsētas zemes gabala, 146,90 kv. asu platībā ar ekām;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 776,— pilnā sastāvā;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 112,— uz visu īpašumu;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 19,40 drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils pilsētas zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 30. augustā. 15809g Tiesu izpild. A. Menšikovs.

Daugavpils apgabalt, Daugavpils 1. iec. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Daugavpilī, Nometņu ielā 11, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Gertrūdes Rudermans prasības par Ls 528,97 piedzišanai 1938. g. 15. oktobrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Michlas Rabinovičs, dz. Bruks, 1/4 domāj. daļu nekustamā īpašumā, kas atrodas Daugavpilī, Kr. Valdemāra ielā 80 un Alejas ielā 27, ierakstīts zemes grāmatas 3023. num. nodalījumā un sastāv no dzimtslietošanas tiesību pilsētas zemes gabala, 146,90 kv. asu platībā, ar ekām;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 776,— pilnā sastāvā;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 112,— uz visu īpašumu;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 19,40 drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils pilsētas zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

1938. g. 30. augustā. 15809g Tiesu izpild. A. Menšikovs.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 30. augustā. 15810e Tiesu izpild. A. Menšikovs.

Daugavpils apgabalt, Daugavpils 1. iec. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Daugavpilī, Nometņu ielā 11, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Jochela Baka prasības par Ls 1460,— piedzišanai 1938. g. 5. novembrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē mir. Jēfrojma Sverdlova nekustamu īpašumu, kas atrodas Daugavpilī, Kaugas ielā 67, ierakstīts zemes grāmatas 2031. num. nodalījumā un sastāv no dzimtslietošanu tiesību pilsētas zemes gabala 387 3/4 kv. asu platībā, ar ekām;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 840,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 105,—;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 84,— drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils pilsētas zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 31. augustā. 15808e Tiesu izpild. A. Menšikovs.

Daugavpils apgabalt, Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Grīvā, Garā ielā 2/4, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Daugavpils kredītsabiedrības „Diskonts” prasības par Ls 235,30. Hanas Fridmans prasības Ls 400,— un Vadima Prusakova prasības par Ls 438 piedzišanai 1938. g. 15. oktobrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Ābrama Seveļa d. Levina nekustamu īpašumu, kas atrodas Grīvas pilsētā, Aptiekas ielā 18, ierakstīts zemes grāmatas 336. num. nodalījumā un sastāv no 449. F zemes gabala, 2140 kv. mtr. platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 352,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 803,67;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 35,20 drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 31. augustā. 15793g Tiesu izpild. E. D. Petrītis.

Daugavpils apgabalt, Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Grīvā, Garā ielā 2/4, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodalās prasības par Ls 184,69 piedzišanai 1938. g. 12. novembrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Pēterā Jāņa d. Mizas nekustamu īpašumu, kas atrodas Ilūkstes apr. Laucenas pag., ierakstīts zemes grāmatas 4630. num. nodalījumā un sastāv no Dravīvas 28 F un 28 Fa mājām, 10,30 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 5300,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 4000,—;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 530,— drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

1938. g. 1. septembrī. 15785g Tiesu izpild. E. D. Petrītis.

Daugavpils apgabalt, Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Grīvā, Garā ielā 2/4, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodalās prasības par Ls 128,12 piedzišanai 1938. g. 12. novembrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Julija Jāņa d. Mizas nekustamu īpašumu, kas atrodas Ilūkstes apr. Laucenas pag., ierakstīts zemes grāmatas 4630. num. nodalījumā un sastāv no Dravīvas 28 F un 28 Fa mājām, 10,30 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 5300,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 4000,—;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 530,— drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodala.

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 1. septembrī. 15783g Tiesu izpild. E. D. Petrītis.

Daugavpils apgabalt, Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Grīvā, Garā ielā 2/4, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodalās prasības par Ls 64,36 piedzišanai 1938. gada 12. novembrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Grigorija Lurjana d. Boronenko nekustamu īpašumu, kas atrodas Ilūkstes apr. Kurcuma pag., ierakstīts zemes grāmatas 4674. num. nodalījumā un sastāv no Grābekļu 2 F mājām, 16,87 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 2000,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 1500,—;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 200,— drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 1. septembrī. 15784g Tiesu izpild. E. D. Petrītis.

Daugavpils apgabalt, Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Grīvā, Garā ielā 2/4, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Daugavpils kredītsabiedrības „Diskonts” prasības par Ls 235,30. Hanas Fridmans prasības Ls 400,— un Vadima Prusakova prasības par Ls 438 piedzišanai 1938. g. 15. oktobrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Ābrama Seveļa d. Levina nekustamu īpašumu, kas atrodas Grīvas pilsētā, Aptiekas ielā 18, ierakstīts zemes grāmatas 336. num. nodalījumā un sastāv no 449. F zemes gabala, 2140 kv. mtr. platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 352,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 803,67;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 35,20 drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 1. septembrī. 15787g Tiesu izpild. E. D. Petrītis.

Daugavpils apgabalt, Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Grīvā, Garā ielā 2/4, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodalās prasības par Ls 69,90 un Svences pag. pašvaldības prasības par Ls 185,36 piedzišanai 1938. g. 12. novembrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Stanislava Ādama d. Kaķiša nekustamu īpašumu, kas atrodas Ilūkstes apr. Svences pag., ierakstīts zemes grāmatas 4318. num. nodalījumā un sastāv no „Saulītes 31 F un 31 Fa” mājām, 17,83 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 4243,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 1500,—;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 424,30 drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 1. septembrī. 15785g Tiesu izpild. E. D. Petrītis.

Daugavpils apgabalt, Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Grīvā, Garā ielā 2/4, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodalās prasības par Ls 184,69 piedzišanai 1938. g. 12. novembrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Pēterā Jāņa d. Mizas nekustamu īpašumu, kas atrodas Ilūkstes apr. Laucenas pag., ierakstīts zemes grāmatas 4045. num. nodalījumā un sastāv no Stolišku 6. num. mājām, 15,578 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 3800,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 3050,—;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 600,— drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 1. septembrī. 15786g Tiesu izpild. E. D. Petrītis.

Daugavpils apgabalt, Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Grīvā, Garā ielā 2/4, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodalās prasības par Ls 230,01 piedzišanai 1938. g. 12. novembrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Pēterā Antona d. Vagala, arī Vagala nekustamu īpašumu, kas atrodas Ilūkstes apr. Kaplavas pag., ierakstīts zemes grāmatas 5254. num. nodalījumā un sastāv no Mednieku 20 F un 20 Fa mājām, 19,74 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 5600,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 4800,—;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 560,— drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 1. septembrī. 15787g Tiesu izpild. E. D. Petrītis.

Daugavpils apgabalt, Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Grīvā, Garā ielā 2/4, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodalās prasības par Ls 69,90 un Svences pag. pašvaldības prasības par Ls 185,36 piedzišanai 1938. g. 12. novembrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Stanislava Ādama d. Kaķiša nekustamu īpašumu, kas atrodas Ilūkstes apr. Svences pag., ierakstīts zemes grāmatas 4318. num. nodalījumā un sastāv no „Saulītes 31 F un 31 Fa” mājām, 17,83 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 4243,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 1500,—;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 424,30 drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 1. septembrī. 15790g Tiesu izpild. E. D. Petrītis.

Daugavpils apgabalt, Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Grīvā, Garā ielā 2/4, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodalās prasības par Ls 123,63 piedzišanai 1938. g. 12. novembrī, plkst. 10. Daugavpils apgabaltiesas sēžu zalē pārdos 1. publiskā izsolē Veronikas Antona m. Apels, dzim. Sīle, nekustamu īpašumu, kas atrodas Ilūkstes apr. Pilskalnes pag., ierakstīts zemes grāmatas 5020. num. nodalījumā un sastāv no Ezer-Sīļu 23 F un 23 Fa mājām, 23,88 ha platībā;

2) visa nekustama īpašuma izsoles vērtība Ls 3400,—;

3) tam ir hipoteku parāds Ls 2500,—;

4) solītajiem jāiemaksā Ls 340,— drošības naudas — novērtējuma desmitā daļa — un jāuzrāda tieslietu ministra atļauja pārdomātā nekustamā īpašuma iegūšanai tajos gadījumos, kad šāda atļauja ir vajadzīga pēc likuma;

5) nekustama īpašuma zemes grāmatu ved Daugavpils-Ilūkstes zemes grāmatu nodala.

Līdz izsoles dienai jāpieteic tiesības, kas novērs nekustamā īpašuma pārdošanu.

Pārdomātā nekustama īpašuma dokumentos, kas ir tiesu izpildītāja rīcībā, var ieskatīties viņa kancelejā, bet 2 nedēļas pirms izsoles dienas — Daugavpils apgabaltiesas 1. civilnodalās kancelejā.

1938. g. 1. septembrī. 15791g Tiesu izpild. E. D. Petrītis.

Daugavpils apgabalt, Ilūkstes apr. tiesu izpildītājs, kura kanceleja ir Grīvā, Garā ielā 2/4, pamatojoties uz Civilproc. lik. 1280.—1306. pantiem, paziņo, ka:

1) Valsts zemes bankas Daugavpils nodalās prasības par Ls

